665
CON

DELUXE
PONTIAC • BUICK • GMC
The best inventory in the Townships!
(819) 569-9351
1567 King St. W.,
SHERBROOKE

the Record

0040CP02374991
EXPIRES: 99/99/99
MIN. DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUEBEC
1700 SAINT-DENIS
MONTREAL 18, QUE.
H2X 3K6

More violence in future at Oka?

MONTREAL (CP) — Kanesatake Mohawk Chief Jerry Peltier said Thursday he can't guarantee the safety of Quebec Police Force officers who come into native territory.

He issued the warning after a car driven by a Mohawk was shot at Wednesday night by police. He said the auto had 15 bullet holes but the lone occupant was not injured.

Peltier said unless something is done, Mohawks in his community will arm themselves against police who have patrolled the area since the end of the 1990 Oka crisis.

"If corrective action is not taken immediately, they too (Mohawks) will be patrolling our community with loaded rifles," Peltier warned at a news conference.

"If the police come into our territory, we will not be responsible for their safety."

Police tried to stop a car with Ontario licence plates that did not match its registration.

Police pulled alongside the car but the driver, who had a hand gun, refused to stop and the auto smashed several times into the police vehicle, police said in a statement.

Police said they fired two shots at the car's tires but they had to break off the chase.

A photo shows a car with a shattered back window and several holes in the bumper and trunk.

Peltier, who would not identify the driver involved in the incident, said Mohawks entering the community are told not to stop for police until they can find witnesses.

He said he will urge his people to show restraint "but I don't think they are going to listen to me now."

Claude Ryan, Quebec minister of public security, asked po-

See OKA Page 2

Weekend

Inside Townships Week, meet the woman who makes the stars look good: Carole Laurence, who's been a makeup artist for 20 years. Also, find out what the most dangerous game is and read reviews of the George Strait movie, *Pure Country*, and Madonna's latest album, *Erotica*.



Makeup artist Carole Laurence talks about her life, work and shares a few tips for Halloween

Weather, page 2
Sherbrooke
Friday, October 30, 1992
50 cents

Births, deaths 13
Classified 10-11
Comics 12
Editorial 4
Farm & Business 7
Living 6
Sports 14-15
Townships 3

Inside

- Quebec's Protestant school boards are sad to see the departure of Education Minister Michel Pagé. See page 3.
- The South Shore Industries furniture plant in Coaticook has won a prize for quality. Turn to page 3.
- The Gaiters face their first playoff test this weekend. Details on page 15.

Putting up signs



Chief auxiliary Alcide Goudreau and membership secretary Claude Pelletier of the Club de Chasse et Peche des 3 Cantons are two of the hundreds of Eastern Townships residents who take an active role protecting private land during the hunting season. For the full story, turn to page 5.
RECORD/GRANT SIMEON

Tory cabinet supports Mulroney

By Robert Russo

OTTAWA (CP) — Prime Minister Brian Mulroney has told his cabinet he will lead the Conservatives into the next election, Justice Minister Kim Campbell said Thursday.

But some of his MPs suggested Mulroney shouldn't make any hasty decisions.

Campbell, often mentioned as a potential leadership aspirant, said Mulroney put any questions about his future to rest during a morning meeting of cabinet.

"He said he's going to lead us into the next election," she told reporters. "How much firmer can you be than that?"

Campbell said reaction around the cabinet table was unanimous.

"Everyone applauded. We were all delighted."

Mulroney himself had no comment after the cabinet meeting. Nor did he say anything following an afternoon gathering of the national Tory caucus.

The vast majority of MPs and senators who spoke publicly said they backed his leadership.

CONSIDER FUTURE

But a handful of backbenchers suggested Mulroney should take more time to consider his future.

"The prime minister has to make up his mind what he wants to do, then the party has to decide what it feels is the right thing if it wants to be re-elected as a Conservative government," said MP Stan Wilbee, one of two British Columbia Tories to work for the No side in the referendum on the Charlottetown accord.

"I think in British Columbia, at the present time, his popularity would reduce our chances of re-election, but that can change in politics."

Manitoba MP Felix Holtmann said he didn't want to push Mulroney out as leader, but he also suggested the prime minister should take some time to reflect on his career.

No one in the party should be punished for saying so, Holtmann said.

"They're just saying what their constituents are telling them."

CLAIMED SUPPORT

Mulroney suggested two weeks ago that he had the support of every Conservative in the country, except for a few who would never voice their opposition openly.

Caucus sources said he was extremely upbeat during the three-hour meeting Thursday afternoon, and delivered the pep talk many had hoped for.

"I thought the guy might be tired after all he's gone through, but he said he's going to stick with us and campaign with us for a third election campaign," one MP said.

At one point during the meeting, Mulroney pulled a Decima Research poll from his pocket that suggested only eight per cent of Canadians who voted No in Monday's referendum did so to rebuke politicians.

Dissenting MPs were told to keep their dissent within the caucus room, Campbell said.

"It's easy to make sort of quick, off-the-cuff responses to things. I think one should express one's concerns within the camp before you express them outside."

See TORIES page 2

Illegal tobacco market worth $1 billion — study

By Sandra Rubin

MONTREAL (CP) — The high cost of cigarettes is driving Canadians to the black market in record numbers, concludes a study released Thursday by the Canadian Tobacco Manufacturers' Council.

"One in nine packages of cigarettes smoked in Canada is a smuggled package of cigarettes, and one in nine of those contraband cigarettes was a U.S. brand," Rodney Stamler, a partner in the forensic accounting firm which carried out the eight-month study, told a news conference. "We believe the (black-market) trade now to be worth $1 billion.

"That is $1 billion that is going as gross revenue to organized criminals who are distributing these products."

A coalition of health organizations immediately jumped on the report as a ploy by Canadian tobacco manufacturers to lobby for a tax cut on cigarettes.

DECEPTION

"The tobacco industry is using the smuggling issue to pressure governments to reduce tobacco taxes," charged Garfield Mahood, executive director of the National Campaign for Action on Tobacco. "It is using deception to block further declines in tobacco sales."

The 63-page report, prepared by the firm of Lindquist, Avey, Macdonald and Baskerville, says the market in contraband tobacco products is costing the federal and provincial governments

See ILLEGAL page 2.

Hydro-Quebec flush for the cold winter season

By John Davidson

MONTREAL (CP) — For the first time in seven years, Hydro-Quebec is flush with power-capacity and is looking ahead to a winter when it won't have to purchase any electricity from other provinces.

"At the end of October, Hydro-Quebec's reservoirs were 79-per-cent full . . .which is a level that will enable the utility to meet its customers' electricity demand without any problems," Hydro spokeswoman Marie-Pierre Bonnassieux said Thursday.

Hydro-Quebec generates 95 per cent of its electricity from water resources in the James Bay area and the north shore of the St. Lawrence River.

Since 1986, the rainfall and snow runoff in those areas has been very low and Hydro's reservoirs have been only half full.

The low water levels meant the dams which generate electricity couldn't run at full capacity and Hydro was forced to purchase outside power to fulfill its domestic needs and export contracts.

"Between 1989 and 1992, Hydro has paid over $700 million to purchase outside power," said Gilbert Neveu, the Crown corporation's director of production.

"This has obviously had a negative effect on our cost structure which we hope to avoid for the next few years."

Yet, despite this cost reduction for the government-owned energy corporation, Neveu was hesitant to discuss a decline in hydro rates for residential and industrial customers.

"Oh, it's far too early to predict any change in rates," he stated hastily.

"That will only be announced by senior management in the spring of next year."

Another subject that was avoided at a Hydro-Quebec briefing on Thursday was the status of the Great Whale hydroelectrical project in Northern Quebec.

Last March, the New York Power Authority announced it was pulling out of a $17-billion contract which would have seen 1,000 megawatts of power shipped south between 1995 and 2021.

New York said it didn't need the power and had concerns about the "environmental effects" of the huge project about to be built on the Great Whale River running into James Bay.

The 12,000 Cree who live in the area had been lobbying hard in the United States to get the $13.1-billion Great Whale project stopped, claiming that flooding of 5,000 square kilometres of land would destroy their environment.

As a result of the lost New York deal, Hydro-Quebec chairman Richard Drouin announced last April that construction of Great Whale would be put off "for an indefinite period of time."

On Thursday, Hydro spokesman Guy Versailles would not predict if and when Great Whale will ever be built.

Serbs delay Canadian peacekeepers

By Stephen Ward
The Canadian Press

A group of Canadian peacekeepers bound for Bosnia-Herzegovina arrived in former Yugoslavia Thursday, but the UN mission's commander warned that further airlift of troops from Canada may be delayed because of disagreement with Serb militias.

Lt.-Col. Thomas Geburt said Serb rebels have prevented an advance party from reaching the northern Bosnian town of Banja Luka to make camp for the 1,200 incoming Canadians who'll escort relief convoys to the area's war-battered population.

He said the party has been repeatedly turned back as it approached a bridge on the route between their base in Daruvar, Croatia, and Serb-held Banja Luka.

As a military traffic jam looms in Daruvar — where there are already 1,200 Canadians keeping the peace in that part of Croatia — the Canadian military may delay sending the main body of peacekeepers to Bosnia.

DELAY NEW TROOPS

"We hope that negotiations today and tomorrow will lead to our getting into Banja Luka," Geburt said Thursday from Daruvar.

"But if not, we may have to delay the arrival of the main body."

Pressure to get across the bridge grew Thursday as about 260 Canadian troops, bound for Banja Luka, arrived in Daruvar. Most are from Canadian Forces Base Gagetown, N.B., bolstered by soldiers from Petawawa, Ont. and Valcartier, Que.

The main body is scheduled to leave Canada on four fights over the next couple of weeks. The first two flights are on Tuesday and next Thursday.

The Canadian military prefers the Banja Luka location because it's only 150 kilometres from Daruvar.

Geburt, 41, said he and others from his 25-member advance party were told by Serb guards at the bridge they had no authority to enter the area.

The link, one of the few remaining bridges over the Sava River, is near the small town of Bosanska Gradiska, 50 kilometres north of Banja Luka.

TROUBLE SPOT

"You could say it's more than a bit of trouble," said Geburt, whose advance party has been bottled up in Daruvar since Oct. 19.

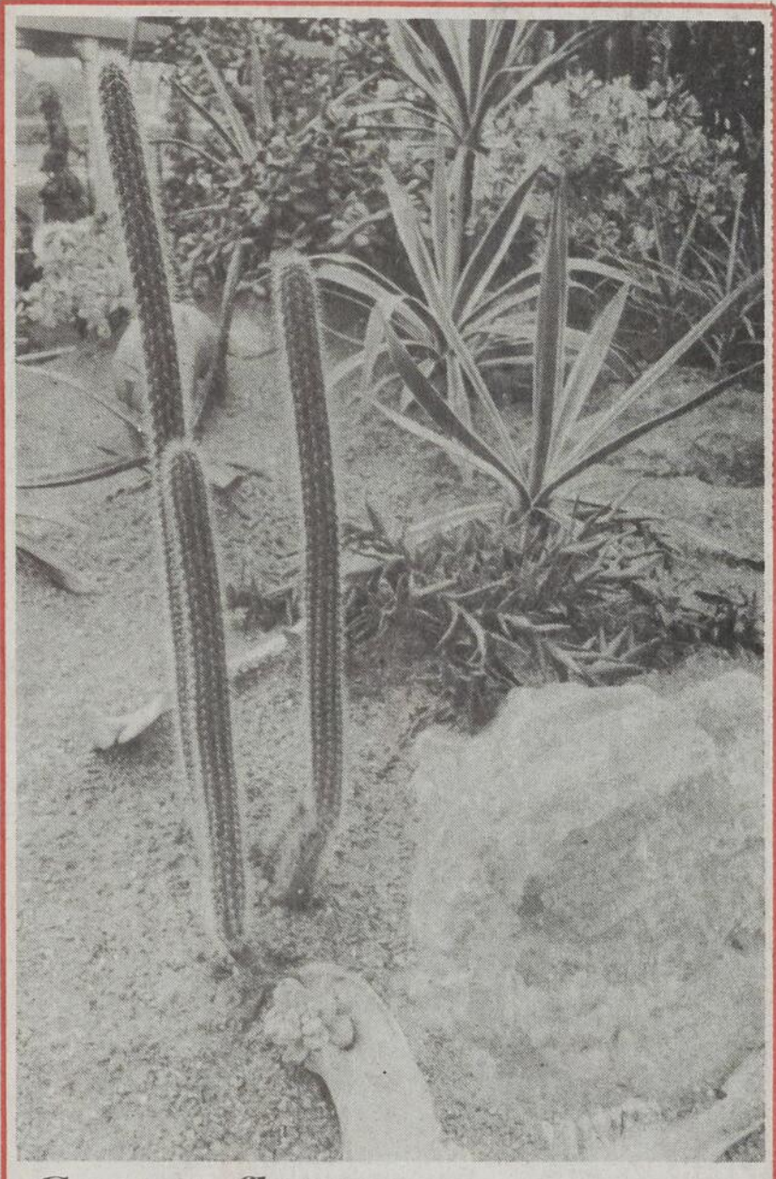
"I try to keep my head."

No Canadian military personnel have been in Banja Luka since Oct. 5 when it was agreed that Canadians could camp on the the town's northern edge.

With winter closing in, Geburt said it's important that Canadians get to Banja Luka quickly to aid hard-pressed civilians.

Fighting involving Serbs, Muslims and Croats in Bosnia has killed 16,000 people since April, when Serbs opposed to the republic's delaration of independence from Serbian-dominated Yugoslavia seized more than two thirds of the state.

Canada is participating with eight other countries in sending 6,000 additional peacekeepers to the Balkan republic.


Cactus flower: *The official opening of Sherbrooke's annual floral exhibition starts Friday evening at the municipal greenhouse in Domaine Howard, off Portland Blvd.*
RECORD GRANT SIMEON



Finishing touches: *Sherbrooke's chief gardener André Caron was hard at work Thursday preparing for the city's annual flower show at Domaine Howard. The show begins tonight at 1380 Portland Blvd.* RECORD GRANT SIMEON



Operation Pumpkin: *On Halloween over 1500 Bell Quebec employees in 750 Bell vehicles will patrol the streets of some 200 Quebec communities. For the fourth year, the employees will watch over children and provide help if necessary. The vehicles, equiped with flashlights and first-aid kits, will also be posted at intersections with flashing lights so they can be spotted easily by children. The volunteers will also give children an Operation Pumpkin pencil-and-ruler kit to remind them of safety rules they should follow.*

KGB holds evidence in Wallenberg death — commission

By Eric Siblin

MONTREAL (CP) — The "smoking gun" evidence in the case of Raoul Wallenberg — the Swedish diplomat who saved thousands of Jews from Nazi death camps — lies in KGB archives, an international what-happened-to-Wallenberg commission said Thursday.

"I think that the time has finally come to know the whereabouts of Raoul Wallenberg," said Mikhail Chlenov at the anual Raoul Wallenberg Forum on Human Rights at McGill University.

Chlenov, a researcher at the Institute of Ethnology at Moscow State University and a member of the commission investigating the fate of the disappeared diplomat, said that evidence is "certainly preserved in archives of the KGB that, in spite of all the recent developments in my country, have not been released to the public."

PREVENTED DEATHS

As an attache at the Swedish legation in Budapest during the Second World War, Wallenberg prevented as many as 20,000 deportations to Nazi concentration camps by providing Jews with Swedish passports. He also set up a number of safehouses which had the protection of the embassy.

After the Red Army entered the Hungarian capital, Wallenberg was arrested by Soviet soldiers in January 1945 and subsequently airbrushed from history, his fate shrouded in mystery.

Irwin Cotler, a McGill University law professor and chairman of the Canadian arm of the commission, said "the smoking gun is, in our view, in the archives that are still with the KGB, or what is left of the KGB."

However, the breakup of the Soviet Union and the demise of its KGB spy service hasn't made the Wallenberg detective work any easier.

"Ironically enough, we were having better access before the Soviet Union collapsed, in part because we're (now) dealing with a situation of anarchy where one doesn't always know who is in control and who has what," Cotler said.

HEART ATTACK?

The Soviet government has claimed that the young diplomat died of a heart attack in the notorious Lubyanka prison in 1947.

Wallenberg's relatives have disputed that, and there have been reports from other prisoners that he was alive in the 1960s, 1970s and — less reliably — in the 1980s.

Part of the problem in tracking down Wallenberg evidence, Chlenov said, is that KGB documents may be in various hands, including those of former security service officials intent on suppressing the information.

At a news conference opening the annual Wallenberg forum Thursday, Cotler and Chlenov made public the latest leads about the man who would be 80 years old today if still alive.

The commission discovered this year an 82-year-old Polish prisoner of a Soviet psychiatric hospital who said Wallenberg was incarcerated with Polish survivors of the so-called Katyn massacre during the Second World War.

And the commission learned that about 15,000 special prisoners have been held in the Soviet psychiatric prison system overseen by the KGB.

Next month in Moscow, the Wallenberg trackers will be seeking records of these prisoners, whose ranks may have included the diplomat known as "the lost hero of humanity," Cotler said.

"That is where the access is important and the psychiatric prison system is going to be for the first time thoroughly investigated by us. Maybe that will yield some results."

Cotler also announced the formation of the Montreal-based Raoul Wallenberg International Centre for Human Rights, which will be linked with groups in Sweden, Israel, Russia and the U.S.

The centre, drawing upon university resources, will focus on preventing human rights abuses, said Cotler, citing conflicts in Bosnia-Herzegovina and Somalia as areas of prime concern.

OKA:

Continued from page one.

lice Thursday for a report on the incident.

In a statement, Ryan reiterated the government's view that provincial police have jurisdiction over Kanesatake.

The Oka incident came on the heels of a statement Wednesday by leaders from two Mohawk communities in Quebec and two Ontario Oneida reserves that they would withdrawal from the Assembly of First Nations, saying divisions over the constitutional accord demonstrate that the assembly can't properly represent the diversity of interests among Canadian natives.

They also said they want to revitalize the old Iroquois Confederacy to assert their sovereignty in dealing with the federal government. The confederacy represents 50,000 Canadian Mohawks, Seneca, Cayuga, Oneida, Onondaga and Tuscarora.

Other native leaders said Thursday there's no talk of an all-out uprising against the Assembly of First Nations as a result of the Iroquois communities' threat.

And there seems to be little hard feeling toward Ovide Mercredi, leader of the national organization of status Indians, who faced some criticism from his own people over support for the Charlottetown constitutional accord, defeated in Monday's referendum.

"The feeling with our organization is very positive toward Ovide Mercredi," said Dan Christmas, executive director of the Union of Nova Scotia Indians.

"I don't see an indication here of any kind of discontent with his leadership," he said Thursday from Sydney, N.S.

First nations are free to leave and rejoin the assembly, Christmas pointed out. His own organization dropped out in 1982 because it wasn't happy with how the assembly handled constitutional issues but came back in 1987.

"It has never been a situation where the AFN dominates or dictates all aboriginal nations in the country."

Mercredi couldn't be reached for comment Thursday.

Gordon Peters, a vice-chief with the assembly and leader of the Chiefs of Ontario, downplayed the split.

"The Iroquois people themselves have always maintained that they always speak themselves," Peters said.

He said he doesn't think other First Nations will be quick to follow the Mohawks and Oneidas.

But eventually all Canada's First Nations will be able to speak for themselves and there'll be no need for a formal national organization or one elected leader, such as Mercredi, Peters said.

"The ultimate goal of the AFN is not to have one person speak for everybody. It's to rebuild our nations. Our long-term goal is not to have those institutions or a national leader."

The national assembly now represents about half-a-million status Indians in 630 native communities and 50 different nations.

ILLEGAL:

Continued from page one.

about $1.04 billion in lost tax revenues.

Much of the smuggling is through native reserves which benefit from a tax-exempt status, Stamler said.

The Micmac Indians in Nova Scotia, Mohawks at the Akwesasne-St. Regis reserve — which straddles Quebec, Ontario and New York State — the Six Nation Indian reserve near Brantford, Ont., the Tseshaht Indian band in British Comumbia are among those named as active in the illegal tobacco trade.

The number of tax-free cigarettes bought by diplomats posted to Canada has also gone through the roof — indicating they too may be involved in contraband sales, said Stamler, a former assistant commissioner of the RCMP.

DIPLOMATS TOO

"Five or six hundred" diplomats bought 557,000 cartons of tax-free cigarettes for their personal consumption in 1991, he said. That compares with an average of about 93,000 cartons a year throughout the 1980's.

"That's an overall figure, we don't have the breakdown by embassy or consulate," said Stamler, when pressed. "We were not able to obtain the individual embassy figures."

The trade is not just in big-name brands. Small underground companies buy Canadian-blend tobacco and make it into cigarettes which are sold around the Canada-U.S. border, he said, brandishing a package of cigarettes called Putter's which were bought in Cornwall, Ont., for $8.75 a carton.

A carton of brand-name cigarettes in Canada costs at least $45.

TORIES:

Continued from page one.

SPECULATION

Speculation about the prime minister's future began to build after the Charlottetown deal was rejected by six provinces in Monday's vote.

One MP, Mississauga's Bob Horner, stopped short of an outright call for resignation but was quoted by the Toronto Sun as saying Mulroney "can see the writing on the wall and will do the right thing."

Horner scurried into the caucus meeting Thursday refusing to comment.

Sources said later that he apologized to the prime minister during the meeting and told Mulroney his comments had been misinterpreted.

Mulroney had been greeted on his arrival at caucus with a thunderous ovation — captured by news cameras in the normally closed room when the doors were thrown open briefly.

Every minister who stopped to answer queries was adamant: Mulroney must stay.

"We see absolutely no reason to change captains," said Health Minister Benoit Bouchard, who added that he was speaking on behalf of the entire Quebec caucus.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Carrier:
weekly: $1.80

Subscriptions by Mail:

Canada:	1 year-	$78.00
	6 months-	$39.00
	3 months-	$19.50
	1 month-	$16.00
U.S. & Foreign:	1 year-	$159.00
	6 months-	$97.00
	3 months-	$65.00
	1 month-	$34.00

These prices do not include GST.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.

Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulation

WEATHER

The skies should alternate between cloudy and clear today, with a high of **4**. Low tonight: **-2**. Saturday will also be partly clear, with a high around **5**.

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU



the Record

QAPSB president Riordon laments Pagé's departure



Michel Pagé is moving on after 20 years in politics.

By Sharon McCully

COWANSVILLE — Peter Riordon, president of the Quebec Association of Protestant School Boards, and a member of the District of Bedford School Board, joined educators across the province in expressing his disappointment over Education Minister Michel Pagé's resignation.

Pagé announced this week he will be leaving politics to become the chief executive officer of Donohue paper company.

"In the 15 years I've been involved in education, I've met many education ministers, and he's unquestionably been the best in my estimation," Riordon said.

Riordon, a Cowansville farmer and past president of the Quebec Farmer's Association, said he first met Pagé when he was appointed Agriculture Minister.

"He told his assistants if he was going to do the job, he wanted to visit farms," Riordon recalled. "He came to our farm and we spent a pleasant day talking. I've met him many times since and he's never forgotten that day."

AWAIT SUCCESSOR

Riordon and others in the education field are hoping the premier will appoint a strong replacement for Pagé — one who will continue to deal with some of the serious problems facing education in the province.

Meanwhile, Riordon and the QAPSB have their own problems to deal with.

Riordon took over the leadership of the 33-member association last April amid a scandal in which QAPSB executive director David Wadsworth was accused of defrauding the association.

This week Wadsworth pleaded guilty to having defrauded the association of between $250,000 and $300,000.

QAPSB is suing Wadsworth in a separate civil suit for $900,000 in losses and misappropriated funds over a 10 year period. Former association president John Simms is a co-defendant in the association's civil suit against Wadsworth.

"The $250,000 to $300,000 that Wadsworth is pleading guilty to basically relates to a forensic audit of the last 2 to 3 years," Riordon said.

But the association contends Wadsworth submitted falsified documents which concealed a $300,000 deficit and diverted other funds from the group's legal trust fund to its operating budget.

DEFICIT REDUCED

Riordon says since the discovery was made 18 months ago, the association's board has been able to reduce the deficit to $75,000-$80,000.

"We basically just plugged the holes and stopped the outflow of misapplied funds," Riordon said.

Speculating on where the funds would have gone had they not been misappropriated, Riordon said the QAPSB might have been able to do more for the boards it represented, or alternatively, the association may have decided to reduce the levy applied to boards. About two-thirds of the association's funding is derived from the per-student levy paid by school boards.

In spite of its troubles, Riordon said protestant school boards are reacting positively to new initiatives taken by the association.

"They appear to be glad to see this whole thing behind them, and they've shown confidence in the executive by electing the entire board by acclamation."

Riordon was also re-elected at the association's general meeting earlier this month to serve another year as president.

Quality ensures future of Coaticook furniture plant

By Caroline Kutschke

COATICOOK — Things are looking up for workers at the Coaticook South Shore Industries furniture assembling and packaging plant.

In June, the plant passed national manufacturing quality control standards for a retailing industry. That came after four years of streamlining which included layoffs.

Ealier this year the plant returned to a five-day work week — up from last year's two-day work week.

Other good news came this week from Sears Canada, which makes up 20 per cent of South Shore Industries' business. The Coaticook plant was one of three South Shore Industries plants to get award from to be named one of Sears' Certified Quality Suppliers — a recognition of an industry meeting Sears manufacturing standards.

Those standards are higher than international manufacturing standards, said Sears national quality control manager Henry Van der Werff.

INCREASED IMPORTS

The announcement was good news in the face of the recession and a 300 per cent increase of furniture imports from the U.S., said officials for South Shore and Sears Canada.

The only way to fight the high imports from the U.S. is by improving quality of Canadian products, said South Shore Industries president André Lamothe.

"There's no question that quality enhances Canadian companies against U.S. competition," Van der Werff agreed.

That doesn't necessarily trickle down to lower-priced products for the consumer, he added, "but it does mean better quality, which is what they want."

"Customers today are very cautious how they spend their money and rightfully so," he said.

The concept of quality in products in the manufacturing sector wasn't always stressed which led overall to higher costs, Van der Werff added. "But consumers don't want their money back, they want to buy quality."

SATISFIED CUSTOMERS

"Already customer returns have dropped 25 per cent since the program started," said Lamothe, adding the company had moved up to a five day work week again and had hired more workers.

"I think quality has something to do with that," he said.

Quality programs between Canadian companies is also good for the Canadian manufacturing industry, said Mike Higgins, national furniture buyer for Sears Canada.

"We buy 98 per cent Canadian and that's an ongoing committment," he said.

Buying Canadian wasn't costing more in the long run, Higgins said.

"There's such a difference in quality between American and Canadian products," he said. "We've had major quality problems with the U.S. sets over the years."

Companies with the Sears stamp of approval also gives him "more ammunition with supervisors to buy Canadian products," Higgins said.

But not everything is good news for the furniture industry.

TOUGH TIMES

"Things are still tough," said Higgins, referring to the recession's impact on the manufacturing industry.

"Sales of big ticket items like furniture are still soft," he said.

People are not buying and in the U.S., considered to be a leading indicator of economic recovery, it's no different, he said.

"We haven't seen anything to change our minds."

The government has to "get people back working again," he said. "There's so many jobs that have gone south of the border."

Higgins called free trade benefits as proclaimed by the Conservative government "illusions".

"The benfits don't center on industries where people have lost jobs," he said.

"We're continuously optimistic for 1993," Higgins said, adding he hoped the government would follow through on its promise to start working with the economy.

South Shore Industries, which employs 110 workers in Coaticook, will continue to expand, plant operations manager Guy Laflamme said later.

Through Sears Canada, South Shore Industres will be opening a slew of furniture boutiques in stores across Canada by spring, he said. Laflamme couldn't say how many new jobs that would create, however.



South Shore Industries operations manager Guy Laflamme, chief administration officer Gary Baskerville, Sears Canada national quality manager Henry Van der Werff, Sears national furniture buyer Mike Higgins, South Shore President André Lamothe and South Shore vice-president of communications and sales Jean Laflamme were all smiles about quality Thursday. PHOTO/CAROLINE KUTSCHKE

More layoffs at Berkley

SHERBROOKE (SA) — Berkley Wallcoverings is laying off 70 employees from its Sherbrooke plant.

Production at the wallpaper plant is down by about 40 per cent since July, according to Arthur Booth, Berkley's production manager.

That leaves about 250 employees at the facility, Booth said.

"We hope it will turn around soon and we'll see some better news," he said, adding that the whole inustry has been hit hard by the recession.

Berkley is a subsidiary of Imperial Wallcoverings, U.S.A., and the Sherbrooke unit exports about 90 per cent of its output to the parent company.

The layoffs take effect Monday. Berkley said in a statement it hope to hire the workers back in early 1993.

The company laid off aproximately 35 other workers when it cancelled its third shift in August, Booth said.

The 11-year-old company started 1992 with a round of hirings, he explained.

Deauville mayor acquitted

By Rita Legault

SHERBROOKE — Deauville Mayor Georges Émond, 57, was acquitted on charges of sexual assault in Superior Court Thursday.

Émond, who is also the head of Sherbrooke's sanitation department, was accused of molesting a 17-year-old hitchhiker last Oct. 30.

In his judgment Superior Court Judge Michel Beauchemin said he was faced with conflicting testimony from two credible witnesses.

During the trial, the alleged victim claimed Émond reached over and grabbed his genitals. But Émond denied he touched the boy's genitals and said the the only physical contact between the two was when they touched hands by accident.

Faced with conflicting testimony and no eye witnesses, Judge Beauchemin said Quebec's justice system is based on the presumption of innocence and he had to find proof the act was committed "beyond a reasonable doubt".

Beauchemin said that he had no reason to disbelieve Émond's testimony and therefore had to acquit him.

Émond and his wife and children, who sat by his side throughout the three-day trial, were visibly relieved the ordeal was over.



RECORD/IAN MACDONALD

New stretch *St-François MNA Monique Gagnon-Tremblay flanked by Fleurimont mayor Julien Ducharme, Westbury mayor Wells Coates, Sherbrooke mayor Paul Gervais and Mégantic-Compton MNA Madelaine Bélanger cuts the ceremonial ribbon opening the new 4.1 km extension of Autoroute 10 to Route 112 in Fleurimont. The new $9 million stretch of Autoroute 10 completes the northern bypass of Sherbrooke begun in 1988. That portion cost $29 million bringing the total cost of the project to $38 million. Gagnon-Tremblay said the new road will promote economic development in the municipalities to the northeast of Sherbrooke and promote the development of Sherbrooke airport.*

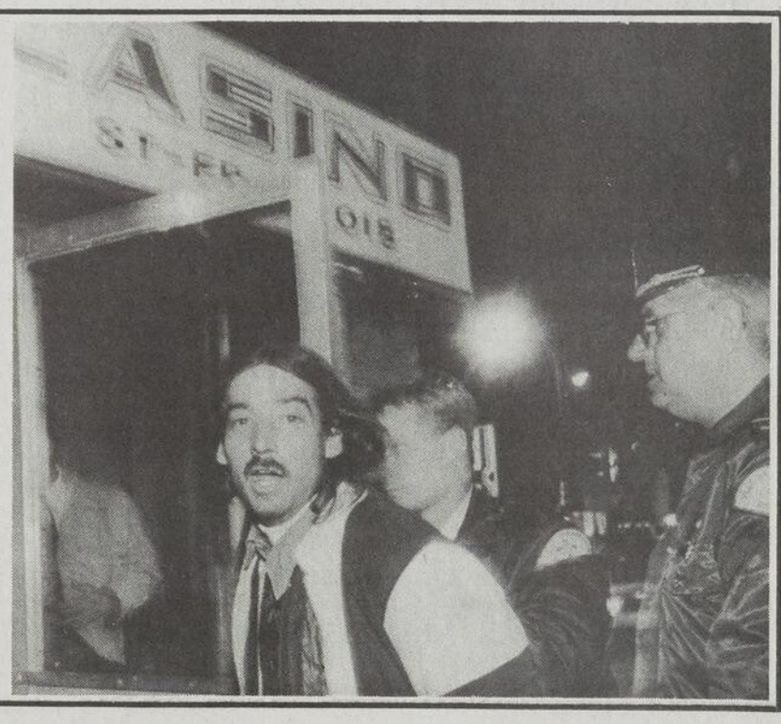
Downtown raid

The Quebec Police Force and Sherbrooke police carried out a drug raid on the downtown bar Casino Saint-François Thursday evening, and also searched an adjacent laundromat and three apartments.

Police seized approximately 40 grams of cocaine, worth $8000, as well as 49 bags of marijuana, worth $2000. Three men were arrested and another is being sought.

Two of the three were held overnight in police custody, and were to be charged this morning with possessing drugs with intent of trafficking. The third is to be charged later with possession of drugs.

RECORD/GRANT SIMEON



the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

Real people should work on next deal

Monday's referendum will go down in history as the most expensive and divisive public opinion poll in the history of Canada. As trial balloons go, it was too full of hot air and flew too far over Canadians' heads to attain any significant result.

So what happened?

Canadians spent more than $500 million to divide the country rather than resolve the differences between them. At a time when everyone agrees Canadians should be worrying about their ailing economy, the money could have been better invested.

So what didn't happen?

The dire economic predictions of the Royal Bank and Prime Minister Brian Mulroney did not come true. The dollar didn't come tumbling down and there was no mass exodus of foreign investments.

There was also no significant increase in support for the sovereigntist movement in Quebec. Polls in the last weeks of the campaign showed the Parti Québécois did not gain any appreciable amount of support and Premier Robert Bourassa was still believed to be the most credible leader in Quebec.

Poorer, confused and more divided, Canadians are back to square one. So what happens now?

Hopefully constitutional talks will be put on the back burner as Canadians move on to more important matters like skyrocketing unemployment and inflation. But that may be wishful thinking, especially here in Quebec.

Whatever political leaders decide to do with the results of the referendum, one thing is for sure: one day constitutional problems will have to be resolved once and for all. Quebec must become a signing partner in the Canadian Constitution and it must do so in honor and dignity. Issues like native rights and regional disparities must also be resolved.

But Canadians are going about it the wrong way when they allow politicians to redraft the constitution.

The biggest lie of the referendum campaign was that if 17 political leaders could go into a room and come up with a compromise they could all agree on, then it had to be good. Unfortunately, the real truth is that 17 leaders went into a room and compromised themselves and Canadians in an attempt to save their faces and save their jobs.

The failed referendum demonstrates clearly that if Canadians are to have a constitution which responds to the needs of the people and not to the needs of leaders, they will have to be included in the process.

Of course, politicians claim they consulted the population through the many provincial and federal commissions, which also cost Canadians a bundle. But the population's demands were quickly forgotten once politicians sat down in Charlottetown. It's one thing to ask people for their opinions. It's quite another to listen and act on what they say.

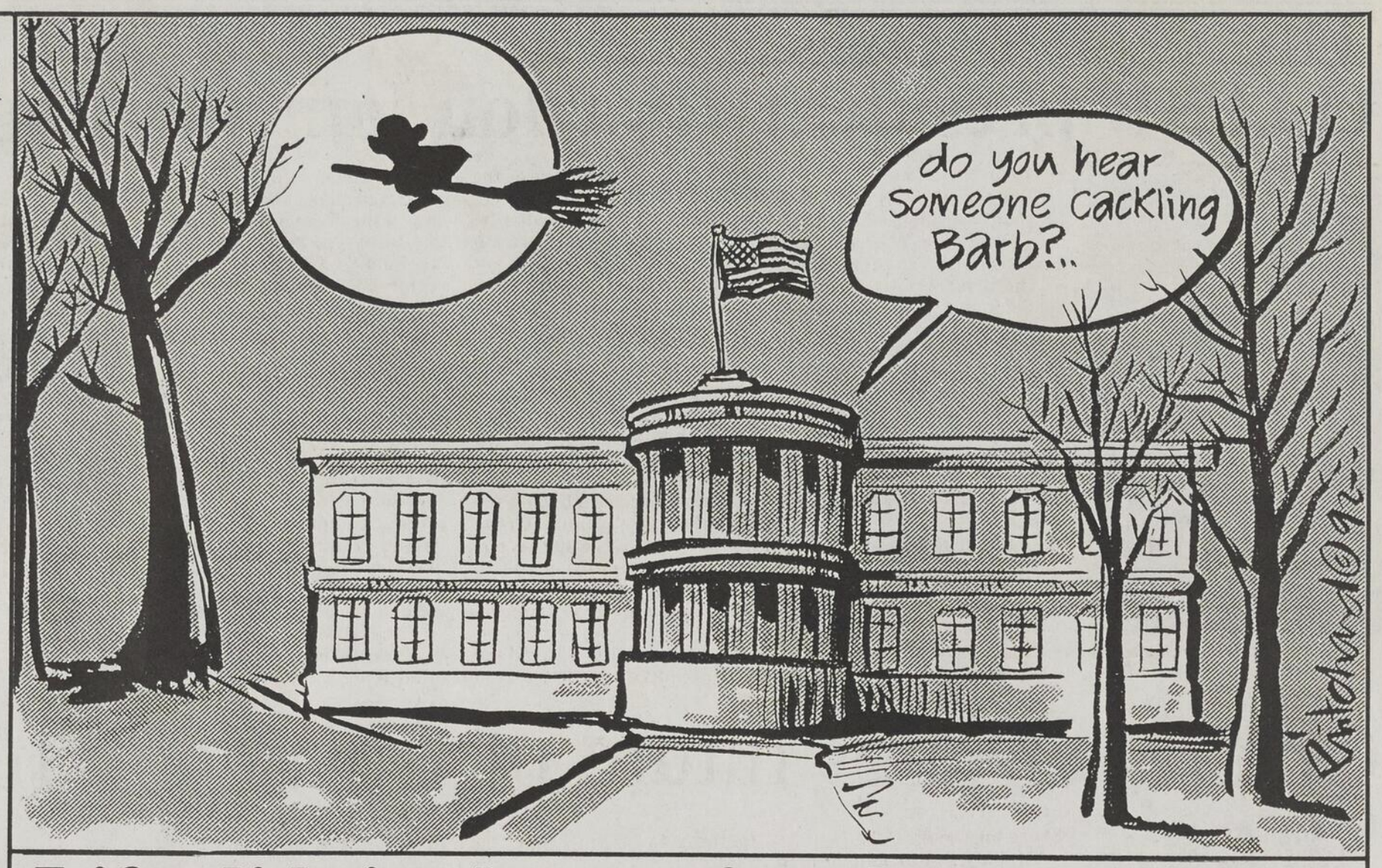
One of the many things political leaders were told was that it is unreasonable to have a notwithstanding clause which allows provincial governments to substract themselves from the Canadian Charter of Rights. After all, the Charter is there to protect Canadians from government. As part of the new deal, natives refused to be subject to the Charter, much to the despair of native women and other native groups.

If Canadians are to accept any constitutional package they must be consulted and listened to — and not in a referendum which asks a convoluted question on a complicated and unfinished deal.

Canadians won't accept another botched deal put together by self-interested politicians. Therefore a constituent assembly seems the only reasonable way to ensure a new Constitution reflects the aspirations of Canadians. Preferable a constituent assembly along the lines suggested this week by outgoing Globe publisher A. Roy Megarry which seeks people with open minds and not those representing the biases of various lobby groups and political stripes.

Politicians have failed to come up with an acceptable constitution for 20 years. Maybe it's time they let Canadians have a try.

RITA LEGAULT



Life didn't change for Quebec couple

By Rob Bull

MONTREAL (CP) — Now that the referendum is over, most of the talk at the Marier home has been about Champlain's birthday.

Champlain Marier that is.

He's a butcher at a Metro supermarket in the city's west end. The store used to belong to Steinberg, the grocery chain that was broken up and sold this year because its owners were losing money.

"We were a little bit worried ," said his wife Ginette, a beautician. "A lot of businesses have failed. A lot of people don't have jobs."

"They kept the manager. They kept the rest of the stock. And they kept me," said Champlain. "It's all right."

During the referendum campaign, Champlain and Ginette Marier devoted a lot of spare time to the referendum.

"I read everything there was to read," she said. "I watched everything I could see on television. I saw all the programs."

So did her husband.

CONTINUED TALKS

Now that it's over, Ginette said nobody she knows will be talking about the Constitution "for years."

The referendum changed little in their lives, either economically or politically, she adds. "We're no worse off than before."

Champlain celebrated his 53rd birthday Wednesday.

He got a hug and best wishes from his oldest son Dominique, a 16-year-old high school computer whiz. He got a card from Ian, 15, whose grades are "good enough" but according to his father is more interested in girls and music — he plays the drums — than his more serious-minded brother.

There was another card from Stockholm from Sophie, a Swedish teenager the family played host to for a year as an exchange student and consider one of their own. In fact, the piano in the family home in suburban Brossard was bought for Sophie.

Ginette gave him a certificate for a massage at a local spa.

"She said I needed to relax, have a good time," Champlain said. "It's nice not to think about politics."

Champlain is a member of the Parti Quebecois and voted No, "but not just because I'm a Pequiste."

NOT CLEAR

"The whole Charlottetown deal wasn't clear. I didn't understand it and I didn't like the way it was put together."

Not that he would automatically vote in favor of Quebec becoming a sovereign state.

"Neither side is any better," he said.

"They'll have to make the idea of sovereignty a lot clearer before I vote for it."

Champlain says one difference between an election and this week's referendum is that "usually around here after an election, people spend days afterwards talking about it, analysing it.

"This time nobody's saying anything."

Seniors took a walk on the No side

By Brent Jang

VANCOUVER (CP) — Kathleen Collins and Wilfred Twilley are enjoying their morning stroll when a small pile of golden leaves on the sidewalk disrupts their routine.

A hunched-over Collins, 84, guides the wheels of her metal walker, steering away from the leaves to avoid getting stuck.

On a crisp autumn day with Yes referendum ads no longer assaulting their eyes, ears and pride, Collins and Twilley are glad they took a walk on the No side.

Both seniors, who are widowed, used Monday's referendum as an opportunity to reject politicians in general and steer clear of a big pile of constitutional proposals.

Twilley, 94, whose military grooming and erect posture are the envy of the seniors lodge where he and Collins live, says the No side defeated the Yes forces at its own game of promoting patriotism.

LOYAL CANADIANS

The rejection of the Charlottetown accord ensures that life pretty well continues as it did before for Collins, Twilley and other "loyal Canadians."

Happiness is a knowing a No vote didn't destroy Canada.

"It makes no difference to our day-to-day lives," says Twilley, discounting any talk of the instant dismantling of Canada as fearmongering. "We have no financial worries."

Twilley is a former accountant who has worked overseas for trading houses in China while Collins is a retired elementary school teacher. They glow when reflecting on how fortunate they've been to form such a close bond because of mutual interests.

Too often, they say in drawing parallels with national angst, old age brings on feelings of resentment, alienation and withdrawal.

"I have shaky legs," says Collins. "I had two cataracts removed. But it's important to keep in touch with the world, not living in the past."

Whether on a personal or national level, Canadians desperately need the ties that bind, says Twilley, who's been a close companion of Collins' for three years.

He makes a cup of tea at 7:30 a.m. for Collins, whose room is two floors down. They listen to CBC Radio. Then there's the morning walk around the neighborhood. Lunch together at 1 p.m., dinner around six. Then it's PBS-TV at night and lights out at 10 p.m.

On weekends, they savor a cup of coffee at their favorite cafe. On some nights at the lodge, they're treated to the music of a visiting Salvation Army band.

People should focus on developing healthy relationships, says Collins.

"Wilfred has a very large family and they're very kind to me," she says, as Twilley gently squeezes her arm.

They've grown accustomed to Canadian politicians constantly examining the country's institutions, but say too much introspection can lead to paralysis.

PROBLEM COUNTRY

"Canada is a problem country, always has been, referendum or not," says Twilley, who served in the British air force before moving to Canada.

"It's a country that's very hard to unite," adds Collins, a graduate of the University of British Columbia, class of 1928.

She hopes some of the good intentions of the Charlottetown accord, such as helping natives and keeping universal medicare, will be honored and Canada stays vibrant and alive.

"Passed away. I hate that expression."

Back to business, recession, GST...

By Tom McDougall

HALIFAX (CP) — Worry is the price of owning a small business these days.

Restaurateur Deanna Silver used to worry that a No vote in the referendum would bring economic disaster to Canada. When the sky didn't fall in, she put that worry behind her.

Now she can get back to her old headaches: the recession, the GST and tight credit.

Silver, 48, and husband Robert, 49, operate the Silver Spoon, a chic downtown restaurant renowned for baking scrumptiously sinful desserts.

On a post-referendum morning, she sat in the quietly elegant upstairs dining room and explained over the background Muzak the perils of running a restaurant in a recession. Downstairs in the dessert-shop section, the first coffee-break customers were wandering in, but the crowd wasn't big.

Silver started the Silver Spoon as a specialty dessert shop in 1980 after realizing Halifax had no haven for dessert lovers.

Her tortes, black forest cakes and other delicacies hit Haligonians right in their sweet tooth, and the Silver Spoon was operating in the black within six months. In 1983 it became a full-fledged restaurant.

Robert quit his job as a Revenue Canada accountant and joined Deanna as a full-time partner; they opened a branch restaurant, the Cafe Bistro. Their payroll hit 90 full-time staff.

RECESSION HIT

Then came the recession and the GST.

Business dropped off in 1991, and got worse this year. Now the Silvers employ only about 40 full-time staff.

Deanna says the GST, along with other high taxes, have been devastating to the hospitality industry. Liquor taxes have more than doubled in the las‘ eight years.

"It seems the high taxation policy has taken so much money out of people's pockets that they don't have money for things such as dining out," she says.

Among some other types of small business, the GST has given rise to a black-market economy, she says. Contractors will try to hold on to their customers by offering two estimates — one with GST and one without. Being illegal, the non-GST version also omits the provincial sales tax, thus depriving both provincial and federal coffers.

"It's just like other countries that have instituted such high tax policies that people have to find a way to circumvent them in order to survive," Silver says.

Restaurants can't get away with black-market meals, yet they have to keep prices affordable for GST-spooked customers. The Silver Spoon hasn't been able to raise its prices for two years.

BUSINESS DROPPED

Silver says the dessert-shop section hasn't suffered much because people can still afford coffee and cake. But they hesitate to buy a full meal.

And the expense-account crowd is down sharply. Businesses are cutting back on travel expenses and finding travel alternatives such as teleconferencing.

Meanwhile, the banks have made credit to restaurants so tight that it is nearly impossible for them to get loans. Low interest rates don't help if you can't get a loan.

Silver has tinkered with the idea of franchising her operation, but that's on the back burner now.

She smiles as she recalls when she was a young dental hygienist, dreaming of being her own boss.

"For some silly reason I thought running your own business was the epitome of enjoying life."

the Record

Outdoors

The rules are clear

Hunters: Don't forget — it's not your land



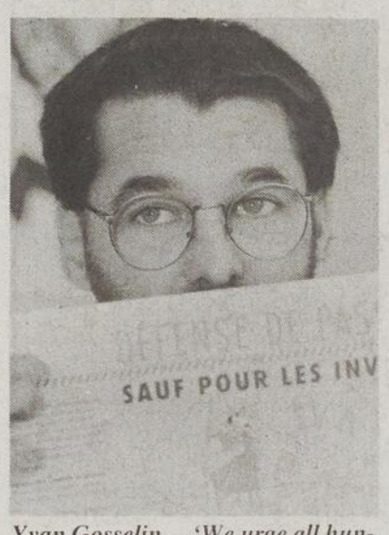
By Charles Bury

On the wild side

SHERBROOKE — Provincial game wardens and police want Eastern Townships hunters to remember that using other people's land is a privilege — not a right.

Hunters and landowners joined representatives of the Quebec Wildlife Conservation branch and provincial police Thursday to stress the potential dangers and frustrations of the province's main two-week deer hunting season.

Starting half an hour before dawn this Saturday, the woods, fields and swamps of the Eastern Townships will swarm with men — and women — dressed like guerrillas and armed with high-powered rifles. Officials expect about 40,000 hunters will kill a total of 6000 or 7000 whitetail bucks.



Yvan Gosselin... 'We urge all hunters to obtain permission.'

But they'll do almost all of it on private land owned by someone else — one of the 13,000 rural landowners in hunting Zones 4, 5 and 6, which cover the Townships.

"The hunter has a right to practice his hobby, but he or she must follow the safety rules and the right to private property," says district chief conservation officer Réal Carbonneau.

RULES ARE CLEAR

The safety rules are clear. Wear bright orange. Don't drink. Keep the gun unloaded except when actually hunting, and keep the safety on until you have a clearly identified target. Shoot only when you're sure to hit a vital part of the animal, and most importantly, fire only when there is no chance of a stray bullet going anywhere but into the ground.

The property rules are also clear. "While the game found on private property does not belong to the landowner, the right to privacy does," Carbonneau told a news conference. Hunters — or anyone else, for that matter — may not enter private land without permission. And landowners may refuse permission.

POLICE

Quebec Police Force patrol supervisor Lt. Michel Boudreault says police have a busy time during hunting season. "Our preoccupation is to prevent unfortunate incidents, and to protect the inalienable right to private property," Boudreault said, repeating the day's main message: "The hunter must ask permission to be on private land."

Boudreau also reminds hunters that common sense dictates having permission to be there, in order to avoid any hassles. "Like any trip, a good hunting trip requires good preparation."

Yvan Gosselin is a director of the Quebec Wildlife Federation, the province's major hunters group, which provides insurance, training and a lobby for its 200,000 members. He agreed that the hunter can only benefit from following the rules. "We urge all hunters to obtain permission," he said.

In addition to avoiding problems, Gosselin added, knowing the landowner and the land ahead of time "always makes a better hunt."

To help make its point, The wildlife federation is distributing thousands of restaurant placemats with the message "No trespassing, except for invited guests".

LIFE LESS CLEAR

The rules may be clear. But life isn't always as clear as the rules.

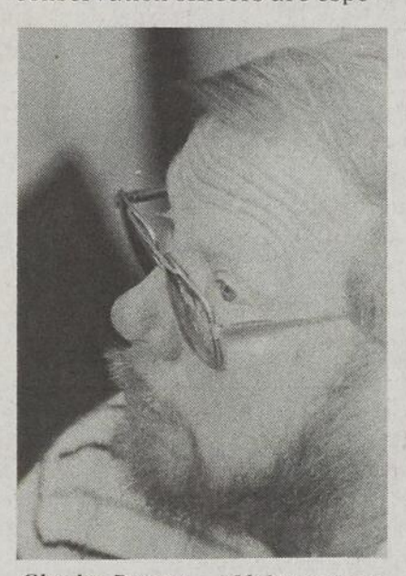
Many hunters still don't seek permission to trespass on private property. That's generally a throwback to earlier times when most of the land was unoccupied and owned by the Crown, and permission was not required. This is still the case in much of Quebec but the Townships is an exception, with more than 90 per cent of the land privately held, and almost all the rest in parks where no hunting is allowed.

Many landowners are willing to let hunters who ask for the privilege onto their land. But few will tolerate uninvited intruders. And fewer still relish the prospect of confronting armed strangers.

CONSERVATION OFFICERS

Quebec has more than 500 full time conservation agents. That may seem like a lot but they are spread thin across the province.

Only about two dozen provincial wardens patrol the 11,369 square kilometres which make up the three hunting zones of the Townships. During peak seasons like the deer hunt the conservation officers are especially hard-pressed, patrolling at night for jack-light poachers, and spending their days verifying licences, checking game bags, and answering as many complaints as they can. But they can't be everywhere at once.



Charles Barnett... 'If they are not in a club, the landowner is on his own.'

That's where landowners' clubs come in.

To control their anger and frustration over trespassing and property damage by hunters, during the 1950s and '60s local landowners began to form private clubs with wardens of their own.

'AUXILIARIES'

The clubs were allowed to employ 'club wardens' to prevent trespassing. As well, the Ministry of Recreation, Hunting and Fishing (MLCP) trains and nominates some club members as deputy conservation officers — 'auxiliaries' — who apply club rules, and protect private property, but also help the MLCP's two dozen full time wardens to enforce the hunting laws.

By 1984 club leaders decided they needed the extra punch of a regional pressure group and formed the Eastern Townships Fish and Game Alliance.

Today there are 85 landowners' fish and game clubs with about 200 auxiliary conservation officers.

Alliance president Charles Barnett says the group has made much progress "but the job gets bigger all the time."

The Alliance is a relentless lobby group, and among other accomplishments recently negotiated a new model contract between the clubs and the MLCP.

The protocol will give clubs more power and allow tougher sanctions against trespassers, Barnett said "but there's still a lot of work to do."

Stronger clubs for landowners in hunting Heaven

SHERBROOKE — More and more Eastern Townships landowners are discovering that they have more control over their property when they get together in groups.

There are now 85 property-owners clubs in the region and new ones form every year.

Why? The place has become Heaven for hunters.

The Townships is "a paradise for hunting" with plenty of deer and open spaces, says district chief provincial conservation officer Réal Carbonneau.

Wildlife officials say that aside from the demand from hunters, the hunt is needed so deer don't multiply so much they become vulnerable to disease or starvation — or become a nuisance.

The Ministry of Recreation, Hunting and Fishing (MLCP) figures there are about 50,000 deer in the Townships, and this approaches the maximum that nature can support.

1200 ROADKILLS

In addition to the 6000 to 7000 killed in the region by hunters, each year more than 1200 deer are killed by automobiles alone. As well, some farmers and many country gardeners complain of damage to their crops.



Pierre Boisvenu... Clubs make law enforcement easier.

That should mean happy hunting, but in many cases it means disputes between hunters and the landowners whose property they use.

One new club this year is the Club de Chasse et Peche des 3 Cantons, serving landowners and hunters in the area bounded by Magog, Ste-Catherine de Hatley and Ayer's Cliff.

Starting from scratch, the club's chief deputy conservation officer Alcide Goudreau and membership secretary Claude Pelletier have been busy this fall along with other directors, signing up landowners who want protection for their land, and hunters looking for a place to hunt.

GOOD RESPONSE

The response has been excellent, Pelletier says. "We have 63 landowners already with between 6000 and 8000 acres of land. That's pretty good for our first year. And we have 75 hunters with places to hunt."

For landowners the process is simple. They sign a lease to join; there is no cost. If a landowner doesn't want hunters, the club's wardens will protect their land. If the owner will accept hunters, so much the better, says Pelletier, like most club members a hunter himself.

"We won't give hunters a membership card to go on club land unless they already have permission from a landowner," Pelletier added. "And we make sure there aren't too many hunters in one place. That way it's safer, and nobody is disappointed."

'EYES AND EARS'

When they're not putting up club signs, patrol chief Goudreau and three other auxiliary wardens carry out their work together with provincial wardens. "As well as applying the club rules and making sure nobody goes hunting on club land without permission," Goudreau said, "we act as the eyes and ears of the provincial wardens."

Deputy wardens carry government identification and within club lands they may require hunters to identify themselves, show their licence and permission, and expel trespassers. They may also seize illegally-taken game and, if necessary, testify in court against suspected lawbreakers.

PROTOCOL

Four local clubs have recently begun a pilot project with the MLCP. The clubs, Brome-Bolton, Brome County, Notre-Dame des Bois and Tomifobia Valley, have adopted a new protocol of tougher, standardized rules. The clubs receive some financial aid from the MLCP, and deputies may now hand out heavier fines, with lawbreakers prosecuted by the MLCP instead of the club itself.

Garry Derusha is president of the Tomifobia club. "Our job is to assist the provincial wardens in enforcing the laws on the territory we represent, working with the wardens and the landowners to prevent poaching and to maintain the delicate balance between hunters and landowners," Derusha said.

"If they are not in a club," said Charles Barnett of the Eastern Townships Fish and Game Alliance, "the landowner is on his own against trespassing. If they are in the club, the auxiliaries will help."

LEGAL ROUTE

"For example," Darusha said, "there are always some places there are too many hunters. If hunters won't cooperate, we'll go as far as to take their membership cards away."

Directors Claude Pelletier and Denis Coté of the 3 Cantons hunting and fishing club: Starting from scratch.

If that doesn't work, clubs under the new protocol can go the legal route.

Unlike the old farmland trespass law which provides only a $50 fine, Barnett said, MLCP fines for trespassing range from $750 up to $2200 — enough to discourage almost anyone.

The MLCP encourages country landowners to sign up with clubs.

"The more of the area that is clubbed, the better it is for everyone," says MLCP regional manager Pierre Boisvenu. "It fills the holes on the map and makes enforcement easier."

"There are 12,000 to 14,000 landowners in the Eastern Townships," he concluded. "And it's a lot easier in groups."

EASTERN TOWNSHIPS HUNTING HOURS

DATE	1st LIGHT A.M.	SUNRISE A.M.	SUNSET P.M.	DARKNESS P.M.	DATE	1st LIGHT A.M.	SUNRISE A.M.	SUNSET P.M.	DARKNESS P.M.
OCTOBER					NOVEMBER				
Sat., 31	5:55	6:24	4:34	5:05	Sun., 8	6:03	6:35	4:24	4:55
NOVEMBER					Mon., 9	6:05	6:36	4:22	4:54
Sun., 1	5:54	6:25	4:33	5:04	Tue., 10	6:06	6:38	4:21	4:53
Mon., 2	5:56	6:27	4:31	5:02	Wed., 11	6:07	6:39	4:20	4:52
Tue., 3	5:57	6:28	4:30	5:01	Thu., 12	6:09	6:40	4:19	4:51
Wed., 4	5:58	6:29	4:29	5:00	Fri., 13	6:10	6:42	4:18	4:50
Thu., 5	6:00	6:31	4:27	4:58	Sat., 14	6:11	6:43	4:17	4:49
Fri., 6	6:01	6:32	4:26	4:47					
Sat., 7	6:02	6:33	4:25	4:56	Sun., 15	6:13	6:45	4:16	4:48

Drinking and Driving

It's criminal

PERIOD

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Living

the Record

Many different faces in the history of Halloween

By Bill Taylor
Toronto Star

TORONTO (CP) — Halloween is upon us. And in order to make it through the terrors, real or imagined, of the weekend it's important to know what you're getting into.

So here, in honor of the occasion, are 13 facts about Halloween:

— It dates back more than 2,000 years to the Celtic tribes of Britain, Ireland and northern France and their Samhain festival. The Celtic year began Nov. 1 and the coldness of the season became associated with death.

The Celts believed the souls of the dead returned home the previous evening, so it was necessary to protect themselves from evil spirits.

— Druids, the Celtic priests, burned bonfires of sacred oak branches — all other fires had to be extinguished — and conducted human and animal sacrifices. They made predictions about the coming year by examining the entrails.

LEGAL SIDE

— Halloween also had its legal side. Celts in Ireland held an open-air parliament, which reviewed laws and levied a tax for each household fire relit from the sacred bonfire.

— During the 400-year Roman occupation of Britain, which began in AD 43, Samhain was combined with two Roman festivals. One honored the dead and the other honored Pomona, goddess of fruit and trees.

That's probably where the tradition of bobbing for apples started. Successfully pulling an apple from the tub of water was supposed to ensure a lucky year.

— A 13th century English custom is retained in London, where the official city solicitor delivers to the Queen symbolic rent for land in London. Halloween was the traditional time for renewing leases.

— Halloween became the only night when the devil could legitimately be asked for help in predicting, among other things, who would marry in the coming year.

FORTUNE-TELLING

— Fortune-telling methods included baking cakes containing a ring, a coin and a thimble. Whoever got the slice with the coin in it was destined to become wealthy. The ring meant a speedy marriage, the thimble a lifetime of hanging around singles bars and going home alone.

— Today's Halloween traditions were introduced to North America in the late 19th century by immigrants, especially from Ireland and Scotland.

— Trick or treating has violent origins. Boys and young men, disguised to hide their identity, would go out and smash windows and overturn or burn outhouses. The treat part probably began with property owners paying the vandals money to leave them alone.

JUDGEMENT DAY

— Jack-o'-lanterns are named after a man who, in Irish folklore, was condemned to wander the Earth with his lantern until Judgment Day. Jack was barred from heaven because he was a miser. Nor was he welcome in hell after playing tricks on the devil.

— Pumpkins are usually turned into jack-o'-lanterns. Turnips, potatoes and even beets have also been used. But you need a steady hand to hollow out a beet and put a tiny candle inside.

— If there's evil abroad, midnight is the most vulnerable time. But when the cock crows to herald the dawn the danger is past, because the walking dead can't stand the sun.

— Human sacrifice is once again in vogue with the latest — and least tasteful — Halloween tradition: slice-and-dice horror movies.

Some Halloween facts...

By The Canadian Press

Some facts and figures about vampires, bats and pumpkins:

Estimated number of vampires (people believed to have blood disorder known as porphyrias) in Canada: 40.

Estimated number of vampires in Toronto: 20.

Estimated number of bat species in Canada: 22.

Estimated number of vampire bat species in the world: 3.

Percentage of body weight in blood a vampire bat must obtain daily: 60.

World record for heaviest pumpkin, set in 1992 in kilograms: 372.

Largest pumpkin in Ontario in kilograms: 297.

Total hectares of pumpkin and squash grown in Canada in 1991: 4,300.

(Sources: The Canadian Press; Statistics Canada).

Community

***Massawippi** Trail annual general meeting. Members and public welcome, at the North Hatley Community Center on Capleton Road, North Hatley, at 9:30 a.m. Saturday, Oct. 31.*

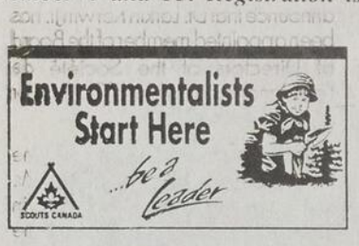
***Oysters:** the public is invited to the Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke's 24 annual oyster party at the Fleurimont Community Center. Friday, October 30, starting at 7:30 p.m. Anyone interesting in helping can reserve their tickets now at $40, which goes to the hospital's fundraising Foundation. Tickets are limited: call 563-5555.*

***Adoption:** Association Adoption Estrie invites parents to meet international adoption groups at an information session, Sunday, Nov. 1, from 1 to 3 p.m. at the Fleurimont community center on Chemin Duplessis. Call 565-7986 or 565-7276 for information.*

***Car care:** find out how to get your car ready for winter by attending information sessions by the Centre d'Inspection et de Prevention Automobile de l'Estrie, on November 4 and 11. Registration is $6. Mechanics will be on hand to answer questions on your car's maintainance. Call 563-6818 for more information.*

***Meeting:** annual general meeting of the Lennoxville and District Community Aid at 1 p.m., Thursday, November 5 in the lower hall of the Ascot Masonic Lodge, 2 Belvidere Street, Lennoxville. Call 821-4779 for more information.*

***Breastfeeding:** monthly information meeting November 10 at 8 p.m. The Leche Leaugue is bilingual and offers mother to mother help based on themanual The Womanly Art of Breastfeeding. Discussions include the latest medical research,a s well as personal experience. Other services include a lending library of books on childbirth, childcare, breastfeeding and nutrition. Babies always welcome. Call Lee Hogle at 514-532-2979 for information.*

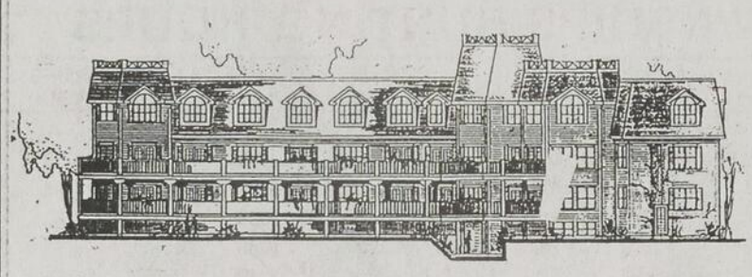




A.N.A.F. (Hut)
Hallowe'en Party
SAT. OCT. 31
9:00 p.m. til closing
Prizes for Best Costumes
Members and General Public Welcome
No Cover Charge
Music: "Country Fever"

Dance
LENNOXVILLE RIFLE CLUB
Saturday, October 31
Old Time Music by the "Hoedowners"
Everyone Welcome (including non-members)

WELCOME
TO OUR OPEN HOUSE



ST-FRANCIS MANOR
RETIREMENT HOME
CENTER LENNOXVILLE
125 Queen Street,
Lennoxville
Tuesday,
November 3, 1992
1 p.m. - 4 p.m.
Come and visit our prestigious residence, you'll be delighted with what you see!
ALL WELCOME!
Judy Cuming, Director
562-0875

Stamp your Loyalist ancestors in writing

SHERBROOKE — Seven Eastern Township historical societies are launching a project to issue Century Family Certificates to families whose ancestors lived in the Eastern Townships in 1892 or earlier.

The project is part of bicentennial and Loyalist festivities going on around the townships this year.

The cost of the certificate is $10. Participating societies are Brome, Compton, Lennoxville-Ascot, Missisquoi, Richmond, Stanstead and Heritage Sutton.

Also eligible are Townshippers now living or owning property in the Eastern Townships.

To obtain a certificate, contact one of the societies for a family record form. The proof can be a copy of a property deed, a baptismal certificate, census records, municipal evaluation reocrds or lists or information from historical writings. The document should indicate the date and the town or county in which the ancestor lived.

Application can be made by a person living in the Townships for one or more family members who once lived in the Townships, but now reside elsewhere.

The certificates will be issued with the stamp of the museum's historical societies.

The committee in charge of the Century Family Certificate project for the Lennoxville-Ascot Historical and Museum Society is Gerald Frost, 18 Speid Street, Lennoxville, J1M 1S1, 563-0613, and Sterling and Gwen Parker, 3396 Felton, Rock Forest, J1N 3B7, 563-2796.

Social notes

ANAF Ladies Auxiliary hold regular meeting and plan upcoming events

LENNOXVILLE — The ANAF Ladies' Auxiliary met in the Wagon Room for their October 14th gathering. President Emily Smerdon brought the meeting to order and welcomed nineteen members. She thanked those who worked during the past month.

Sharon Mills read the minutes from the September meeting, also the correspondence.

The financial statement, given by Barb Leonard was accepted.

There was one application for membership which was approved.

Jean Paige reported for the Benevolent saying that a donation had been made to the Terry Fox Run. It was voted to make a donation to the Lennoxville Elementary Breakfast Program.

Margaret Smith announced there would be a Horseshoe Tournament on Sunday, October 18.

Emily commented on the photos of previous Bursary recipients in the **Record** recently. Doreen Belden read letters from two students applying for the bursaries being offered by the Auxiliary. Laurie Westman and Robyn Stronach will receive this year's bursaries.

Emily mentioned the 500 card parties had started and asked for volunteers to prepare the lunch for the next month, while others volunteered sweets. She reminded members of the Armistice parade on November 8, hoping there would be a good attendance from the Auxiliary.

Margaret and Barb handed out brooms and placemats to be made up for the Bazaar on November 14. There was a food table at the Rummage Sale on October 24. Several ladies helped that day.

For the Craft Fair and Flea Market on November 1st, Jean Paige and Mavis Robertson will look after the lunch.

Hallowe'en and autumn articles were won by Pearl Marshall, Helena Banfill, Sharon Mills, Gabie Duncan, Sylvia King, Mavis Robertson, Mae Connor, Sylvia Coates, Marie Letemplier, Kathy Westman, June Westman, Gail MacDonald, Doreen Belden and Margaret Smith.

The next meeting to be held on November 11th.

50th Anniversary Open House

The family of Leverett and Pearl Jewett cordially invite relatives and friends to attend an Open House on Saturday, November 7 from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. at the Mansonville Elementary School, Mansonville, to celebrate their 50th wedding anniversary. Best Wishes Only. If you must, please give a donation to a charity of your choice.

Psychiatrists write Ann on sex with patients problem

Dear Ann Landers: Congratulations on that column about Barbara Noël's book, "You Must Be Dreaming." How courageous of Poseidon Press to publish it. Her experience resonates with what I have heard too often in my 40 years as a psychiatrist and psychoanalyst.

Surveys indicate that 10 percent of therapists have sex with patients. This is outrageous and must be stopped. Your readers can make some important changes by writing to their state legislators and insisting that sex with patients should be considered a felony, like rape. Then, instead of professionals "taking care of their own," the district attorney's office would be in charge and there would be no more protection by the American Psychiatric Association, hospital staffs and state licensing boards. -- JOHN A. LINDON, M.D., Ph.D, PAST PRESIDENT, SOUTHERN CALIFORNIA PSYCHOANALYTIC INSTITUTE, PROFESSOR, U.C.L.A. SCHOOL OF MEDICINE, LOS ANGELES, CALIF.

DEAR DR. LINDON: You will be pleased to know, as I was, that the column about Barbara Noël produced some extremely positive results. Here's a letter from Joseph English, president of the American Psychiatric Association:

Dear Ann: We applaud your efforts to protect psychiatric patients from exploitation and to inform the public that doctor/patient sex is *always* wrong. It is important that your readers know how strongly we share your concerns and outrage. The APA will not tolerate this behavior from its members. We have learned from this incident how important it is to publicize these violations more widely and have taken action to do so. -- JOSEPH ENGLISH, M.D., PRESIDENT, AMERICAN PSYCHIATRIC ASSOCIATION

DEAR DR. ENGLISH: Thanks for being so totally upfront. My readers will appreciate that enormously. Read on for more on this subject:

Dear Ann Landers: Thank you for having the courage to review the book "You Must Be Dreaming" by Barbara Noël, the woman who claims she was raped by her psychiatrist. I started reading your column as a college student in the '60s and still read it every day. You've been a wonderful influence in my life and here you are -- still teaching me about truth and justice and courage. -- SUE MILLER, FAIRPORT, N.Y.

Ann Landers

DEAR SUE: Your kind words were especially welcome after this one:

Dear Ann Landers: Stick to giving advice and lay off the book reviews. I have never read such filth in my life. I hid the paper from the kids. -- Boise, Idaho

From Oregon: I found the psychiatric profession's disinterest, denial and cover-up more disturbing than what happened to Barbara Noël. The same thing happened to my cousin a few years ago. She was raped by her dentist. Apparently, it isn't only psychiatrists. -- Joy S.

Wolcott, Conn.: Your indignation and anger came through loud and clear. For too long, the medical professional has "taken care of its own." Thanks for taking care of your readers. -- Ann L. Graveline

Topeka, Kan.: Too many practitioners, not only psychiatrists, violate their patients, and the patients are too damaged and ashamed to say anything. In the past, we have not policed ourselves as well as we should, but many of us are committed to doing a better job now. Thank you. -- Walter Menninger, M.D., president, chief of staff, Menninger Clinic

BISHOP'S COLLEGE SCHOOL
Lennoxville, Quebec, Canada
Private co-educational Boarding and Day School for Grades 7 through 12.
SCHOLARSHIP TRIALS
November 20, 1992
THESE YOUNG PEOPLE ARE EAGER TO LEARN, GROW AND SUCCEED

CLASS OF '98

B.C.S. is considered one of Canada's finest international schools located on 350 acres in Quebec's beautiful Eastern Townships.

Bishop's College School will prepare your son or daughter for the challenges of the future through a creative and rigorous educational experience.



The best reason for your children to attend B.C.S.

"THEIR FUTURE"

For more information about general admissions, and this year's Scholarship Trials to be held on November 20, 1992, please contact:

Judith Detchon
Director of Admissions
Bishop's College School
Lennoxville, QC
Tel.: 819-566-0227
Fax: 819-822-8917

Farm and Business

the Record

Canada must spend less to prosper — report

By Clyde Graham

OTTAWA (CP) — Canada's prosperity depends on slashing government deficits, holding down taxes and revamping social programs so the unemployed and poor have incentives to work, a federal advisory committee said Thursday.

In a wide-ranging, tough prescription for the economy, the committee report says Canada should dramatically trim federal and provincial deficits through spending cuts, not tax increases.

"Our current tax burden is higher than that of our major trading partners," says the $20-million, year-long study headed by an economist and a business executive appointed by Prime Minister Brian Mulroney.

The report is based on cross-Canada consultations in town halls and factories.

It says too many people — from aboriginals to single-mothers on welfare — are excluded from participating in the economy and drastic changes are needed in social programs.

"For many Canadians, temporary reliance on income support has become long-term dependency," says the study entitled Inventing our Future — An Action Plan for Canada's Prosperity.

"Such support can trap recipients permanently in safety nets instead of encouraging them to . . . become employable."

It says a lack of child care, illiteracy and the tax system all discourage them from working.

The committee was headed by David McCamus, chairman of Xerox Canada Ltd., and Marie-Josee Drouin, executive director of the Hudson Institute of Canada.

"We do need a new formula for Canada," said McCamus.

Industry Minister Michael Wilson called report important for the economy into the 21st century, but said he wouldn't respond for at least a week.

"We are taking it very seriously."

Liberal MP Jim Peterson said the "study is a repudiation of a tired, old government."

And Bob White, president of the Canadian Labor Congress, said the report "deserves to go straight to the dustbin.

"It's just another tax-funded excuse to cut public-sector jobs, lay off workers in the private sector and chop social programs."

The 2.2-million Congress refused an invitation to sit on the committee.

Since 1979, Canada's share of income going to taxes has risen to 37 per cent from 30 per cent, while the U.S. figure rose to 30 per cent from 29 per cent, says the report.

Drouin said the report calls for action by business, unions, workers, teachers and parents.

It recommends setting up an independent review of govenment spending and tax policies.

Mulroney appoined the committee last year as part of a promise in 1991 to make all Canadians richer by the end of the century.

Other key recommendations include:

—A goal to double the number of Canadian companies exporting.

—A national electronic highway to move computer data.

—Setting higher goals for the education system.

—Better tax writeoffs for capital investments.

—A 30 per cent increase in the number of computers and software in schools.

—More flexible jobs to allow for family and social pressures.

—A Prosperity Council to implement the recommendations.

CLC blames feds for economic problems

By Eoin Kenny

OTTAWA (CP) — The federal government's prosperity push is proof the government doesn't know what it's doing when it comes to the economy, the Canadian Labor Congress said Thursday.

"It's like sending Better Homes and Gardens (magazine) to the homeless," said Nancy Riche, vice-president of the national labor federation.

An advisory committee report, entitled Inventing the Future, recommends sweeping changes in the economic and social goals of the country.

The proposals include slashing government costs, more emphasis on a life-long learning culture, major restructuring of social programs such as welfare and unemployment insurance and a more co-operative labor-management philosophy.

Riche said the report "fails to put the blame where it belongs.

"The fact that there are 1.6 million people out of work is not because there is no co-operation between labor and managemet. The problems in this country have been caused by bad economic policy by the federal government."

Patrick Johnston, executive director of the Canadian Council on Social Development, said he agrees social programs must be revamped to encourage people to go back to work. The report concludes that too often welfare and other income-support programs discourage people from working.

Johnston wonders, however, why the government waited until nearly the end of its mandate to address such concerns.

"There really has been little discussion at a federal level in the last four years on these kinds of issues. They can't be resolved immediately or overnight. It's a long, complex process."

The report makes particular mention of the lack of child-care assistance which prevents women — especially poor women — from participating fully in the workforce.

Nora Spinks, of Canadian Works and Family Services in Toronto, said such assistance is vital to the success of any prosperity drive.

"Any program that's designed to provide incentives to get people off welfare and off social assistance and into independent job situations without considering the provision of child-care before, during and after the job is found will not work."

Bank of Canada rate plunges

OTTAWA (CP) — The trend-setting Bank of Canada rate fell more than a full point to 6.30 per cent Thursday, down from 7.37 per cent last week.

It is the largest drop in the bank rate since the aftermath of the big stock market crash of October 1987, when the central bank dropped its rate by 1.57 percentage points to kickstart financial markets.

This time, the bank rate fell because markets are settling down from the month of referendum jitters that led up to Monday's No vote, economists said.

Much of the tone of Thursday's weekly treasury bill auction was set Tuesday morning when the chartered banks dropped the prime lending rate to 7.75 per cent from 8.25 per cent.

Thursday's bank rate could have dropped by as much as 1.4 percentage points had the central bank not started intervening in money markets Wednesday to level things off and protect the dollar, market analysts said.

Most market analysts expected the lower prime and bank rate would be passed on to consumers in cheaper credit costs.

And some suggested Thursday's big drop might trigger another round of cuts in the prime.

The Canadian dollar lost 0.09 cents to 80.72 U.S. in Thursday's trading.

Beware of taxation on rental property

If you have acquired rental property, you should be aware of the different taxation aspects involved.

Rental income calculations must be based on the accrual method, which means that the income must be added to your income tax return for the year in which the income was payable, whether you received it or not.

Rental income also includes related income such as premiums collected for cancelled leases, income from laundry rooms, and so on.

Note that you must declare your rental income on the basis of the calendar year, i.e. for the period between January 1 and December 31. Some of your expenses can be deducted from your rental income.

Under the Income Tax Act it is possible to deduct all reasonable expenses incurred for the purpose of earning rental income.

The following expenses are generally eligible for deduction in the year they were incurred: landscaping, advertising for apartments for rent, reasonable car expenses related to property maintenance, property taxes, insurance premiums, accounting fees for bookkeeping and the drafting of financial statements.

Expenses for the various public utility services you provide for your tenants are also deductible from your rental income. Thus electricity, heating, water and cable service expenses are eligible.

As far as your mortgage payments are concerned, note that only the interest portion of your monthly payments is deductible every year. Maintenance expenses are considered operating expenses and, as such, deductible in the year in which they were incurred.

Operating expenses are deductible in the year in which they were incurred, whereas capital expenditures must be added to the cost of the building, and only the depreciation can be deducted annually. It is therefore important to make a distinction between these two types of expenditures.

"Operating expenses" are regular costs providing short-term benefits for your property. Painting and carpet cleaning, for example, are considered operating expenses.

"Capital expenditures", for their part, provide a long-term benefit for your property and are not related to maintenance but to an actual improvement of your property.

For example, if you replace your wooden staircase with a cement one, this constitutes a capital expenditure, whereas if you replace it with a new wooden staircase, you are incurring operating expenses.

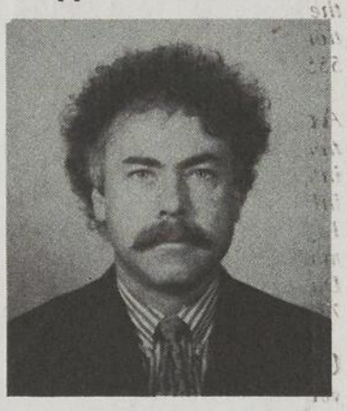
It is often difficult to differentiate between operating expenses and capital expenditures. If you have any difficulty in this regard, you might want to consult the income tax guide for rental income published by the federal minister.

I hope that this information will help you with your rental income calculations. Please note that you must keep all supporting documents to justify your expenses although you do not have to submit such documents each year.

Chantal Amiot
Raymond, Chabot, Martin, Paré

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ chartered accountants

Appointment Notice



Dr. Larkin Kerwin Jr.

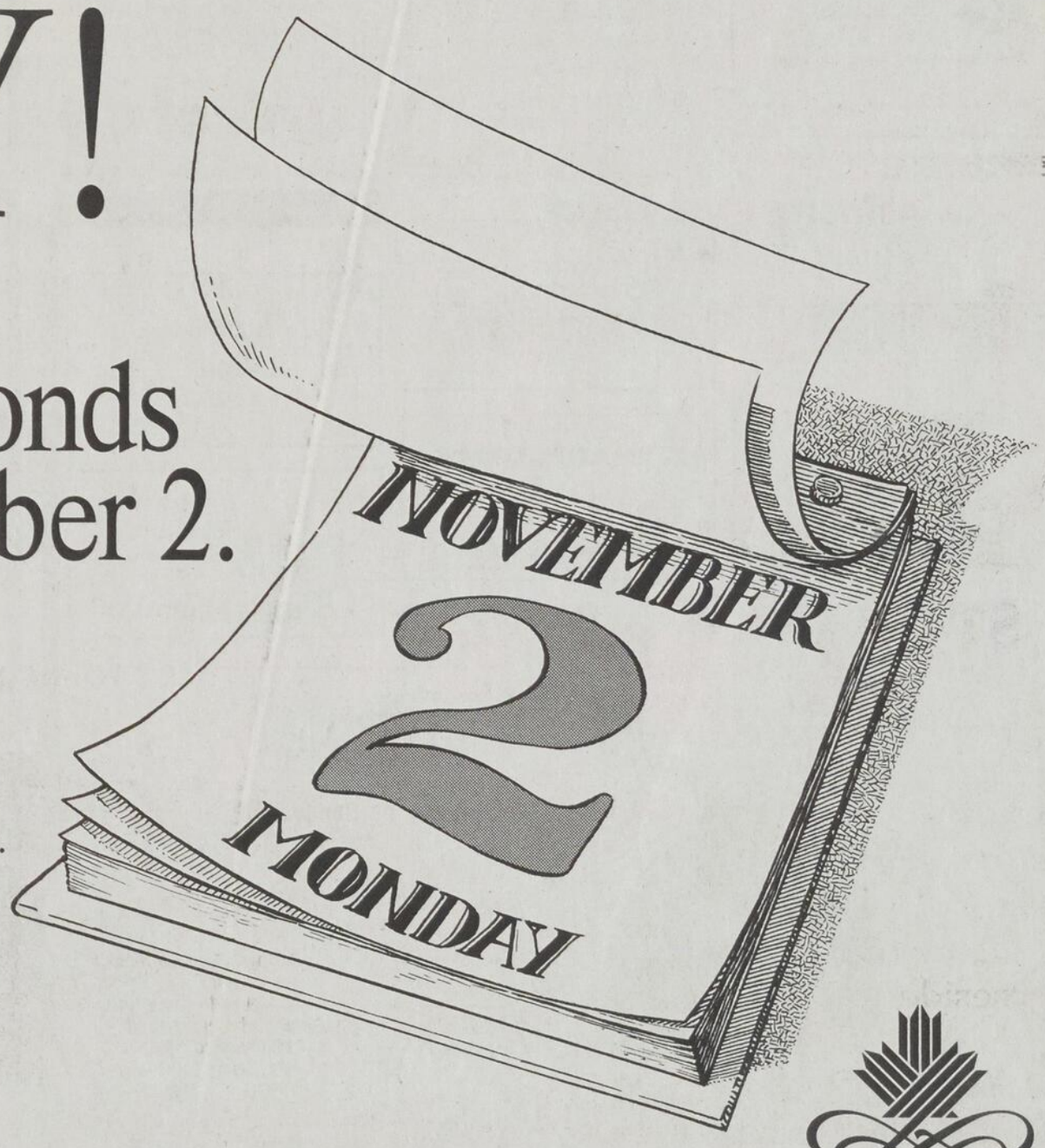
Québec's Minister of Transport, Mr. Sam L. Elkas, is pleased to announce that Dr. Larkin Kerwin Jr. has been appointed member of the Board of Directors of the Société de l'assurance automobile du Québec for a three-year term.

After earning his doctorate in medicine from Université Laval in 1978, Mr. Kerwin became actively involved in the health-care sector, primarily at the Centre hospitalier Saint-Vincent-de-Paul in Sherbrooke. Over the past few years he has held various positions and, since 1985, has acted as Head of the Department of Medicine.

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

HURRY!

Buy Your Canada Savings Bonds By Monday, November 2.



6% FIRST YEAR

To buy your Canada Savings Bonds you'll have to act quickly. Monday, November 2 is the last day to buy your bonds at face value. After that, it'll be too late.

So hurry to wherever you bank or invest and buy your new bonds today.

Canada

Friday, Oct. 30, 1992

Your Birthday

Oct. 30, 1992

Extremely active times could be in the offing in the year ahead commercially, socially and where travel is concerned. Fortunately, you'll like your new lifestyle.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Gracious comments will have a big impact today, especially if they're deserved. Make it a point to praise those who truly warrant it. Get a jump on life by understanding the influences governing you in the year ahead. Send for Scorpio's Astro-Graph predictions today by mailing $1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be sure to state your zodiac sign.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) In business dealings today, don't play your trump cards prematurely. Keep your aces in reserve so they can be used at the most critical of moments.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Among your nobler attributes today is your loyalty to friends. Pals you stand by will not readily forget your true-blue qualities.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Your logic coupled with your intuitive perceptions make for a dynamic combination today. If both are blended effectively, success in your endeavors is likely.

PISCES (Feb. 20-March 20) You might be more concerned today with furthering the interest of a friend than with furthering an interest of your own. No wonder you're so popular with your peers.

ARIES (March 21-April 19) Things should work out beneficially for you today with regard to an involvement you have with an individual where each of you is trying to protect the other's interests.

TAURUS (April 20-May 20) People who have given you only half-hearted support recently could have a change of heart today. Take advantage of this shift in conditions.

GEMINI (May 21-June 20) If the procedures you've been using lately haven't produced the types of results you've anticipated, it's time to make a change. Begin experimenting with new tactics today.

CANCER (June 21-July 22) Partnerships could work out rather well for you today, especially if your cohort is a bit more imaginative than you are. Let this individual take the lead.

LEO (July 23-Aug. 22) Implement changes today that you feel could be of benefit to members of your family. You might be able to see ways to help them which they are unaware of.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Sometimes, it's unwise to let our hearts rule our heads. But when dealing with individuals you truly love today, let compassion override practicality.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Conditions are a trifle unusual today, and this could work to your advantage. A unique circumstance could be screening a sizable material opportunity.

Saturday, Oct. 31, 1992

Your Birthday

Oct. 31, 1992

Take advantage of any situation in the year ahead that gives you a chance to add to your knowledge of your chosen field of endeavor. Your earnings could be linked to your education.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) The tactless tongue of an irritating acquaintance could hurt you today — if you take this individual's words to heart. Stay cool, and consider the source. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail $2 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Be sure to get a receipt, as well as a guaranty, if you're doing business with an unfamiliar individual or firm today. There's a chance you might need them later.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) In order to be a good guy today, you might let someone make a decision for you that you should be making yourself. Be extremely careful to whom you delegate authority.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Be realistic regarding your physical capacities today. There's a chance you might try to do, with your one set of muscles, something that requires several.

PISCES (Feb. 20-March 20) Most individuals' bark is worse than their bite. However, you might encounter someone with a big mouth who is also physically hostile. Don't let things get out of hand.

ARIES (March 21-April 19) Arrogant methods will be met with resistance today. If there is something you want another to do for you, you'll have to soften your presentation to get cooperation.

TAURUS (April 20-May 20) Subdue the inclination today to reply in anger to those who do not share your views. This is not a day to try to impose your ideas on others.

GEMINI (May 21-June 20) In your commercial dealings today, make sure you are not asking for more than you deserve nor giving up more than you should. Mutual interests can be served only by proper balance.

CANCER (June 21-July 22) You might be too short-tempered for your own good today, especially in situations where your pace is governed by the slow individual up ahead.

LEO (July 23-Aug. 22) Trying to catch up today with things you should have taken care of earlier in the week could cause you aggravation. Furthermore, speed might introduce additional complications.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Someone who didn't perform too well as a social director previously might invite you to participate in another event today. There's a chance this activity will be no better than the previous one.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Strive to be realistic today where your goals are concerned. Don't aim for targets that are beyond your capabilities.

Sunday, Nov. 1, 1992

Your Birthday

Nov. 1, 1992

You might reap benefits in the year ahead from several individuals with whom you have an established relationship. They will be lucky for you and you, in turn, will be lucky for them.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) You're inclined to be prophetic today. Your hunches regarding the outcome of events could be more accurate than usual. Utilize these insights constructively. Scorpio, treat yourself to a birthday gift. Send for Scorpio's Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be sure to state your zodiac sign.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Don't let yourself think in limited terms today. Elevate your sights and try to visualize what is the very best that could happen and begin from there.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) You could be luckier than usual today, both financially and where your career is concerned. Make these your primary areas of operation, and play to win.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Endeavors you originate or manage today have a better-than-average chance for success. Be imaginative and expectant, and believe in your conceptions.

PISCES (Feb. 20-March 20) If a friend wants to confide in you today, be an attentive listener. You might be told something beneficial that this individual wouldn't reveal to others.

ARIES (March 21-April 19) Companions you share your time with today will have a strong influence over your attitude. Therefore, select individuals who are striving for something better.

TAURUS (April 20-May 20) Something, which at first might appear to be a sparse opportunity, is actually more substantial — if viewed from another angle. Don't restrict your perspective.

GEMINI (May 21-June 20) You are presently in a cycle where events and circumstances could help you enlarge your social circle. New friends could usher in new opportunities.

CANCER (June 21-July 22) It's important today that you establish meaningful objectives. Lady Luck will be working on your behalf to help produce gratifying results.

LEO (July 23-Aug. 22) Associates will appreciate dealing with you on a one-to-one basis today; instinctively, you'll put yourself in the other guy's shoes and behave accordingly.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) It's to your advantage to put forth your best effort today, no matter how small the assignment. Even tasks that appear insignificant could produce a big yield.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) This is one of those days when you won't have to be an extrovert in order to get attention. You won't go unnoticed, regardless of the group in which you'll be involved.

★ ASTRO-TONE℠
Your expanded ★ daily horoscope ★
1-900-740-1010
Access Code 100
95 cents per minute.
Touch-tone phones only.
© 1992, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

ASTRO-GRAPH



BERNICE BEDE OSOL

Friday, Oct. 30, 1992

	NORTH	10-30-92
	♠ 9 4	
	♥ 10 9	
	♦ A 6 4	
	♣ J 9 8 5 3 2	
WEST		EAST
♠ A		♠ K J 10 7 5 3
♥ Q J 8 7 5 4		♥ - - -
♦ 9 7 2		♦ K J 10 5 3
♣ A 10 7		♣ K 6
	SOUTH	
	♠ Q 8 6 2	
	♥ A K 6 3 2	
	♦ Q 8	
	♣ Q 4	

Vulnerable: Neither
Dealer: South

South	West	North	East
2 ♥	Pass	Pass	Dbl.
Pass	Pass	Pass	

Opening lead: ♦ A

The rally bands failed to work

By Phillip Alder

If a baseball team needs a few runs to rescue a game, the players in the dugout wear their caps in strange ways. They are called rally caps. When the American team fell behind in the final of the NEC World Team Olympiad last September, the players wore white bandanas around their heads. But the rally bands didn't help. The French still won by 80 international matchpoints.

In today's deal from the final, number 78 out of 96, the Flannery convention met with a particularly cruel fate. Flannery has enjoyed considerable popularity in North America. An opening bid of two diamonds (or two hearts) shows 12-15 points with four spades and five hearts. The convention has its moments, but it has always struck me as a waste of a good opening bid.

The American East played in four spades and went one down, losing two diamonds, one spade and a diamond ruff.

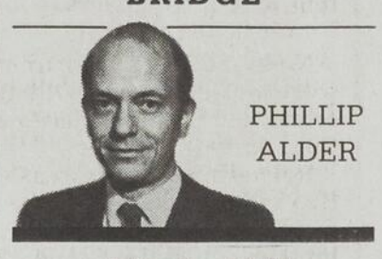
At the other table, Wolff, sitting South, opened two hearts, Flannery. When this was passed around to East, Perron, he doubled, catering to the possibility that his partner could make a penalty pass. West, Chemla, was delighted with this turn of events.

Against two hearts doubled, Chemla led the spade ace. When he saw the delicious 10-9 doubleton of hearts in the dummy, Chemla switched to the heart queen.

The defense was ruthless, and when the smoke cleared, declarer had won only his three top tricks: the diamond ace and the A-K of hearts. That amounted, in tournament scoring, to a penalty of 1100 and effectively put the final out of reach for the Americans.

© 1992, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

BRIDGE



PHILLIP ALDER

Maple Hill

Mrs. Lawrence Allan

Miss Doris Cloustin was an overnight guest at the Lawrence Allan home and the following day accompanied Lawrence and Audrey to Inverness where they joined other friends and all travelled by bus to the Townshippers' Day at Richmond.

Mr. and Mrs. Dale Nugent, Sarah and Fabienne were in Quebec City to help Isabelle Doré celebrate her first birthday.

Members of the Kinnear's Mills Women's Institute met at the home of Audrey Allan for the October meeting.

A very enjoyable afternoon was spent in Inverness when the CBC-Radio group visited this area.

Many graduates, students and teachers were in the area for the official opening of the new addition of St. Patrick's Elementary School to A.S. Johnson Memorial High School.



HAPPY HALLOWEEN

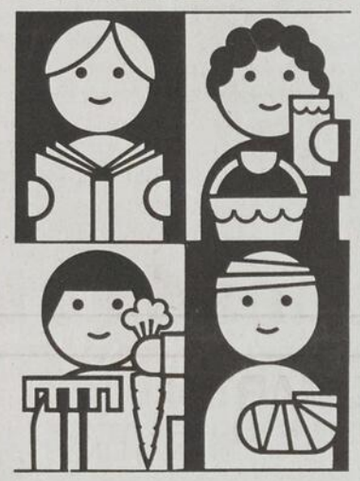
THE "TRICK OR TREATERS" WILL BE OUT FRIDAY NIGHT!

HALLOWEEN SAFETY TIPS FROM BERT AND GERT

1. WEAR MAKE-UP INSTEAD OF A MASK SO YOU CAN SEE PROPERLY!
2. GO TRICK OR TREATING WITH FAMILY OR FRIENDS. LET PEOPLE KNOW YOUR ROUTE!
3. AN ADULT SHOULD CHECK THE TREATS YOU COLLECT BEFORE YOU EAT THEM!
4. WALK — DON'T RUN; AND LOOK ALL WAYS BEFORE CROSSING THE STREET — TRICK OR TREAT ON ONE SIDE OF THE STREET, THEN THE OTHER SIDE!
5. ONLY GO TO HOMES WITH THEIR LIGHTS ON!
6. DON'T GO ANYWHERE WITH A STRANGER!
7. IF SOMEONE INVITES YOU ALONE INTO A HOUSE SAY "NO THANKS"!
8. A FLASHLIGHT WILL HELP LIGHT YOUR WAY!
9. YOU'LL WALK MORE EASILY IN A SHORT COSTUME!
10. DO YOU KNOW WHERE THE BLOCK PARENT HOMES ARE IN YOUR AREA?

THE CHILDREN OF THE WORLD ARE COUNTING ON YOU

AT HALLOWEEN, SHARE!



Your contribution to UNICEF ensures the future of the world's neediest children. At Halloween, support kids carrying UNICEF money boxes, or deposit your contribution in one of the many counter boxes displayed across the province.

On behalf of the children, thank you.

Comité UNICEF Estrie
525, boul. Queen Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 3R4
(819) 820-8393

unicef
United Nations Children's Fund

CASTONGUAY FRÈRES LTÉE
drilling • dynamite
(819) 864-4201

Boulevard HONDA
274, boul. Bourque
OMERVILLE / MAGOG, QC
J1X 4E8
Tél. : (819) 843-2090

UPA La Fédération de l'U.P.A. de Sherbrooke
4300, boul. Bourque
Rock Forest, Qué.
346-8905

Alexander Galt
Student's Council

Pro-Par 1978 INC.
General Steel Fabrication
Lennoxville — 566-8211

PHARMAPRIX
Claude Meilleur
3050 Portland
Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke — 569-9621

Town of Lennoxville

BISHOP'S COLLEGE SCHOOL
Lennoxville
566-0227

unitotal
Centre de Rénovation A. Côté Inc.
51 Compton East
Waterville • 837-2466
Oil & Wood Furnaces
National Paint



the Record HALLOWEEN Special

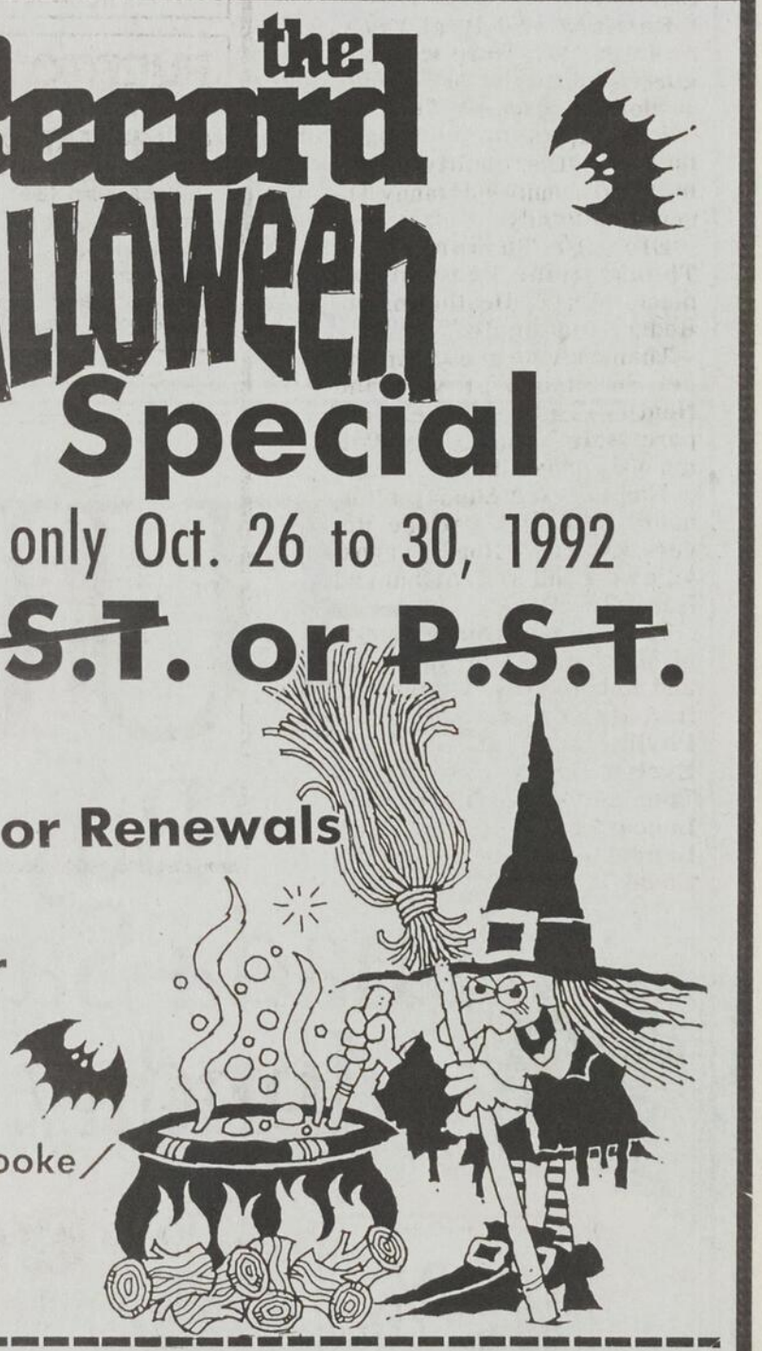
1 week only Oct. 26 to 30, 1992

No ~~G.S.T.~~ or ~~P.S.T.~~

on New Subscriptions or Renewals

... There's Something for Everyone in The Record

Call 569-9528 Sherbrooke / 243-0088 Knowlton or mail this coupon in



the Record
2850 Delorme St.
Sherbrooke, Quebec
J1K 1A1

Cheque enclosed ☐
☐ No. _____
☐ No. _____
Send gift card yes ☐ no ☐

Exp. date _____
_____ Signature

Mail Rate 1 year 78.00
Home delivery 1 year 93.60

Please send to: _____
Address: _____
_____ Postal Code _____
From _____
Address _____

Birchton

Muriel Prescott

Friends are pleased to know that Mrs. Tommy Harbinson is able to stay at home with a visit to the hospital once a week.

David, B.J. and Charmaine Champion, Woodstock, Ont., spent a few days with parents and grandparents, Albert and Rena Halsall and Bob.

Kenneth McCrea of Milby was a dinner and afternoon guest of his sister, Mrs. Connie Little in early October.

Hazel and Arthur Rogers were pleased to have Arthur's niece and her husband, Gayle and Ken Mosher for an afternoon visit. Much Rogers' news was updated!

Vern Montgomery and friend Molly of Kamloops, B.C. and Mrs. Edith Bellam of Sawyerville were supper guests of Arthur and Hazel Rogers.

Nick and Heather Turchyn were holidaying in Old Orchard, and again in Johnstown, Ont., early in October.

Roland and Beverly Peasley, Bayside, Ont., have been guests of their sister and brother-in-law, Joyce and Mac McLeod.

Robert and Erma Perry of Cabot, Vt., called on Mrs. Luella Guy en route to Kinnear's Mills to visit friends.

Brian and Trudy Lassenba, accompanied by his brother and wife were in Ottawa to attend the wedding of a cousin, Mark Lessenba.

Doug Connor of Toronto spent a week with his sister, Linda Bertrand, Gilles and family.

Stuart Picken, Brampton, Ont., was here for Thanksgiving weekend with his mother, Mrs. Vera Picken and family. Mrs. Alice Drake of Lennoxville was a dinner guest on Thanksgiving Sunday.

Arthur and Hazel Rogers were guests of their son Gordon and friend Carol in Sherbrooke. Gordon took them on a tour of Kruger in Bromptonville.

Mr. and Mrs. Richard Kezar, Drummondville, called on Albert and Rena Halsall. On October 18, Joe and Molly Mackay of Marbleton were visiting there.

Barbara and Paul Kenz, Swanton, Vt., were weekend guests of Helen and Dennis Taylor. For Thanksgiving dinner, other guests were family members, Dean, Patty and family and Donna and Danny Nugent and family.

Eleanor Taylor was a Thanksgiving guest of her niece, Meryle Heatherington, Rodger and family.

Thanksgiving guests for dinner on Sunday at Nick and Heather Turchyn's were her parents, Hugh and Gladys Patton of Lennoxville.

Thanksgiving Sunday afternoon, Bain and Darlene Rogers, Riverview Road, Lennoxville were callers at Arthur and Hazel Rogers.

Thanksgiving dinner guests of Mike and Elsie Harbinson and Robert were Tom and Lilian Harbinson, Elden and Phyllis Lowry, High Forest, Evelyn Macey, Sawyerville, Tom and Carol Thompson, Lancaster, N.H., Miss Dawn Lancaster, Lennoxville and Gould.

Sears Travel

WE PAY THE QST

With Sears Exclusive Special Travel Payment Plan

BOOK NOW • TRAVEL • PAY LATER.



No Deposit ... No Credit Charges ... No Payments.*

Pay No Money Until Your Return – in fact you may have up to 54 days after departure without making any payment on your Sears account (subject to credit approval).*

PLUS INCREDIBLE ADDED VALUE

- *Lowest Price Guarantee**
- *Sears Travel Guarantee**
- *Sears Club**
- *American Express® Travellers Cheques**
- *Voyageur Insurance**
- *More Choices on Holidays & Cruises**
- *Complimentary Tuck-away Travel Bag**

LAST WEEK! OFFER ENDS NOV. 7, '92

Time limited offer - Expires November 7, 1992

*Note – ***SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN** is only applicable to bookings made on the Sears Card – some restrictions apply – subject to credit approval. For list of participating tour and cruise operators – terms and conditions applicable to the above – ask for our SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN (92) brochure – available at your nearest Sears Travel Service location.

SAVE UP TO U.S. $1000*
7 Day Fly/Cruises
Savings on selected Fun Ship Caribbean & Mexican Riviera Cruises (Cat. 4 to 10).
*Per cabin/per couple. Save U.S. $1000 applies to Celebration & Holiday – Jan. 16, 23, 30/93.
Ask us for details
Carnival
THE MOST POPULAR CRUISE LINE IN THE WORLD℠

LOS CABOS
MELIA CABO REAL $854
7 nights, Jan. 1-Feb. 3/93
Saturday departures from Toronto
Includes airfare from Toronto, accommodation, all taxes and service charges.
Canadian Holidays
A WORLD OF VACATIONS

PUERTO VALLARTA
ALL-INCLUSIVE
CLUB MAEVA $1099
1 week (supersaver room)
Jan. 2 to Jan. 18/93
Saturday & Sunday departures from Montreal
Includes airfare and accommodation, all meals, all taxes and service charges.
SOL VAC® Vacation Sensations!

Here's just a sample of the holiday choices available

LOS ANGELES SPORTSMEN'S LODGE $609
3 nights
Nov. 1/92-Mar. 31/93
Includes airfare via Air Canada from Montreal or Ottawa, accommodation, all taxes.
americanada

ST. MARTIN
NETTLE BAY BEACH CLUB $869
1 week (room)
Jan. 9-23/93
Saturday departures
Includes airfare from Montreal, accommodation, all taxes and service charges.
Air Canada Vacations™

ACAPULCO
CALINDA VIVA★★★★ $699
1 week, Nov. 4-Dec. 15/92
Includes airfare from Montreal, accommodation, all taxes and service charges.
air transat holidays

SPAIN – Costa del Sol
PUEBLO LIDO MAR★★★ $999
(1 bedroom apartment)
14 nights – Feb. 15/93
Monday departures
Includes airfare from Montreal via Nationair, accommodation, all taxes and service charges.
1973 1993 Conquest 20 ANNIVERSARY

SOVEREIGN OF THE SEAS
Special Breakthrough Rates for 1993 Sailings!
7 night Eastern Caribbean cruise
Saturday sailings
Jan. to Dec. /93
from $1416 up to $2426*
Minimum and maximum fares for lowest inside category. Prices include airfare from Montreal, accommodation, port and departure taxes.
Prices subject to change – some restrictions apply.
*Based on 8 night cruise.
Royal Caribbean Cruise Line
Air Canada Vacations™

Protect your vacation with ***Voyageur Travel Insurance*** *– we recommend it!*

Carrefour de l'Estrie 821-4204

Prices and dates shown are those available at advertising deadlines and are subject to being sold out or change and to a surcharge by the operator without notice. Prices may vary depending upon date of travel, accommodation selected and are per person based on double occupancy unless otherwise stated. Terms and conditions applicable to these offerings are those detailed in the suppliers brochure(s). Prices shown do not include any item of a personal nature, unless specified. This offer may not be valid in conjunction with any other discount or incentive offered by either Sears Travel or its supplier(s). © Copyright, 1992 Sears Canada Inc. Any reproduction without the written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. NOTICE TO TRAVELLERS Travellers should be aware that different living standards and practices and different standards and conditions with respect to the provision of utilities, services and accommodations may exist outside of Canada.

SEARS
your vacation money's worth ... and more

ACTA
Quebec permit holder

LATMP (MODIFIÉES) LSST

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

On Novembrer 1, 1992,

new legislative provisions (modifications to the Act respecting Industrial Accidents and Occupational Diseases and to the Act respecting Occupational Health and safety) regarding occupational health and safety come into effect.

For more information, contact your Regional Office of the Commission de la santé et de la sécurité du travail.

CSST
Commission de la santé et de la sécurité du travail

Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

1 Property for sale

LENNOXVILLE - Super investment - New listing: Triplex, brick, 1x4½ available, large lot. Prime location.
LENNOXVILLE - Buy now: Give away, ready for occupancy, irresistible charm, mother-in-law quarters, heat pump, plus more.
LENNOXVILLE - Split level: Charm plus top quality construction, 4 bdrms, 2½ bathrooms, near Bishop's University. Lot 75 x 265.
NORTH HATLEY: Secluded & private, elegant spacious 4 bdrm home, hardwood floors, short walk from village. On 2 acres. Unbelievable.

RHODA LEONARD
822-0200 - 565-7474
Groupe Ass. Imm. P. Legault Ctr

Directory

Chartered Accountants

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Chartered Accountants

455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tél.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stéfano, c.a.
John Pankert, c.a.

RATES

13¢ per word
Minimum charge $3.25 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive Insertions without copy change
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is $3.00 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

1 Property for sale

LAKE LOVERING — 3 season cottage. 75' waterfront. 3 bedrooms, furnished. 10 minutes from M. SOLD Helen Labrecque 562-8024. Royal LePage, broker, 563-9834. 08125

LAKE MASSAWIPPI — Summer cottage, completely renovated, with access to lake. 2 bedrooms and possibility of third. Call for info! Helen Labrecque 562-8024. Royal LePage, broker, 563-9834. 08125

LENNOXVILLE — 3 bedroom bungalow, hardwood floors, fireplace, new windows, lovely lot, garage, finished basement. Helen Labrecque 562-8024. Royal LePage, broker, 563-9834. 08125

LENNOXVILLE — Lovely bungalow on corner lot. Hardwood floors, fireplace, finished basement. 2-4 bedrooms. 1½ baths. Call for a visit! Helen Labrecque 562-8024. Royal LePage, broker, 563-9834. 08125

OPEN HOUSE. Close to Richmond, 247 Valley Road. Bungalow, finished basement, 4 bedrooms, 2 bathrooms, playroom, hardwood floors, modern kitchen. 60 acres and extras. November 1, 1992, 10 a.m. to 4 p.m. (819) 826-3877. 08166

7 For Rent

Les APPARTEMENTS Desjardins Belvidere
Lennoxville
Promotional offers available
3½, 4½, 5½, with pool, sauna, furnished or non-furnished.
Beautiful landscapping.
823-5336 or (819) 564-4080
NEW!!
Community Center for Seniors

7 For Rent

AVAILABLE IMMEDIATELY — 3½ room apartment. $395 with fridge and stove, $385 without fridge and stove. Heating and hot water included. Call (819) 563-9205 or 569-4698. 08162

COMMERCIAL RENTAL — Close to shopping center and C.H.U. Ideal for professional offices or small business. Price negotiable. Helen Labrecque 562-8024. Royal LePage, broker, 563-9834. 08125

COUNTRY HOUSE, near Compton, suitable for a couple. Call (819) 835-9343. 08143

FARM HOUSE located at the narrows of Lake Memphremagog. Middle-aged couple preferred. References required. Call Ray at (819) 876-2706. 08116

HOUSE — SHERBROOKE WEST. December/92 to June/93. Furnished, yard, parking, near bus. Ideal for 1-2 persons. Reasonable rent. Please reply with references to Box 183, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que., J1H 5L6. 08139

LENNOXVILLE — 3½. Available December 1, 1992. For more information call (819) 829-1760. 08055

LENNOXVILLE — 72 Winder Street, apt. 2. 4 room basement apartment, fridge and stove, electric heating, $235/month. Close to Bishop's. Call (819) 565-8921 between 5 p.m. and 9 p.m. 08074

LENNOXVILLE — 3½. Quiet surroundings. Near bus stop. Available immediately. For more information call (819) 563-7449. 08089

LENNOXVILLE — 23 Church Street. Small 3½, renovated, first floor, heated, $400/month. Available now. Call (819) 563-5771 or 563-4633. 08112

LENNOXVILLE — Queen Street. 3 room apartment for rent, $350/month. Call (819) 569-3249 between 8 a.m. and 10 a.m. or 565-5856 afternoons or evenings. 08146

LENNOXVILLE — Two 4½ room apartments, fridge and stove, not heated, $260/month. Both on second floor. Also 3½, furnished or not, $255/month. Available immediately. Call (819) 821-2256. 08161

7 For Rent

MAGOG — 5½, quiet area, 2 parkings, heated, 2 large balconies, central vacuum, hardwood floors. Available immediately. Call (819) 847-1399. 08172

NORTH HATLEY — 2 bedroom apartment, $365/month; 1 bedroom apartment, $265/month; (not furnished, services not included). Parking, janitor, large wooded area, laundry room. References. Yearly lease. Call (819) 562-2997. 08096

NORTH HATLEY — 4½ room apartment, with or without fridge and stove. $325/month, utilities not included. Available immediately. Call (819) 842-2157. 08150

PLACE OXFORD — 3½, 4½, 5½ room apartments, furnished if desired. Quiet and well-maintained building, storage, balcony, central vacuum, laundryroom, parking, bus, accommodation, park. (819) 823-6914 or 877-2897. 08111

TO SUBLET, LENNOXVILLE — 3½ room apartment, very clean, near center of town, near all services. 2 months free rent if rented before November 1, 1992. Occupancy December 1. Call (819) 822-0794. 08178

1½, 3½, 4½ at 2985 La Dauversiere. Panoramic view. 2 minutes from all services (bus, Carrefour, Tourelle, etc.). Available immediately. Call (819) 563-2512, 565-5699 or 563-5772. 08169

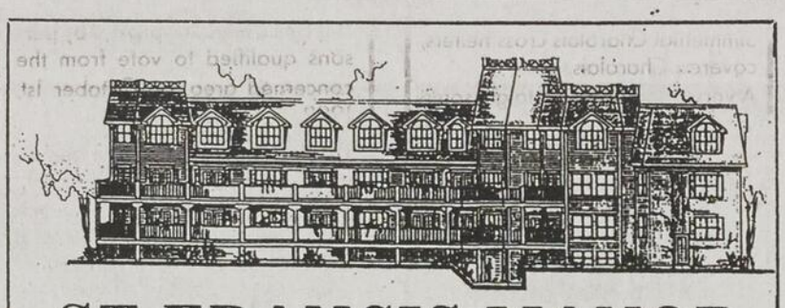
2½ FURNISHED, heat and electricity included, $330/month. Available immediately. Beaver Pond Motel, Knowlton, (514) 243-6878. 08170

10 Rest homes

LONDON RESIDENCE — Private room with private bathroom. Medical and nursing staff, call bells, elevator, 24 hour surveillance. Full service offered. Information: 301 London St., Sherbrooke. (819) 564-8415. 07901

CARRAGHER'S HOME — Beautiful room, patio door, private bathroom, for a couple. Also private room with private bathroom and semi-private room. Speciality: long-term care and Alzheimer patients. (819) 564-3029. 07899

10 Rest homes



ST-FRANCIS MANOR

RETIREMENT COMMUNITY IN THE CENTER OF LENNOXVILLE
NOW RENTING
Judy Cuming, Director
562-0875

Type of housing:
— 3½, 4½ apartments and rooms
— Unfurnished, semi-furnished, furnished
— 36 apartments, 27 rooms

Location:
125 Queen Street in Lennoxville
Center of town, walk to grocery, stores, churches, pharmacy, banks, bus stop at the entrance.

A restful and secure environment:
— Intercom in all rooms and apartments
— Call bells — to your bed and in bathrooms
— Medical and nursing staff
— 24 hour surveillance
— Bilingual

Services offered:
— Dining room
— Community hall
— Cleaning staff
— Elevator
— Laundry room
— Banking services
— Parking
— Hairdressing salon
— Boardwalk
— Social and recreational activities
— Activity animator

20 Job Opportunities

CENTRE D'ACCUEIL DIXVILLE INC. — Beneficiary's Attendant. Recall list (days, evenings, nights). A center for anglophone intellectually handicapped persons is looking for candidates as Beneficiary's Attendant. Requirements for Beneficiary's Attendant: Must have a high school leaving certificate and 6 months experience and/or one year of training in the pertinent field; must be bilingual. Interested candidates are asked to submit their applications in writing before November 13, 1992, to the following address: Carolle Faucher, Secretaire de Direction, 301, rue Alexandre, Dixville, Quebec, J0B 1P0. 08102

CULTURAL ORGANIZATION — 3 positions, interesting flexible work. Eligible PDE-BAS. C.V. only to CDW, 1176 chemin Mont Echo, Sutton, Que., J0E 2K0. 08179

PART-TIME ENGLISH SECRETARY for Literacy Council under a Project Extra. Applicants must be on Social Assistance, have secretarial training and want to return to the work force. Call Marion Fear (819) 566-0250. 08163

23 Farm Help Wanted

WANTED: MARRIED MAN to work on dairy farm. House supplied, etc. Call (514) 244-5647. 08133

25 Work Wanted

LOOKING TO DO odd jobs, small carpenter jobs, painting, yard work, weekend chores for farmers and have truck and small trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 05659

26 Courses

WRITING & PHOTOGRAPHY WORKSHOPS in Magog, taught by Globe and Mail columnist Helga Loverseed. "Documenting Your Travels", an introduction to Travel Journalism, November 21-22 (weekend) and "Creative Writing for Pleasure and Profit", November 18 and 25 (evenings). Write: 2123 rue des Aulnes, R.R. 2, Magog, Quebec, J1X 3W3; (819) 868-1833. 08028

27 Child Care

BABYSITTER AVAILABLE to care for your children, full or part-time, nights or weekends, in the family setting. Lennoxville. Call (819) 820-7539, ask for Sophie. 08144

28 Professional Services

FOOT CARE
Foot Care Services — Corns, nails, callouses. Home services available on request. Also rest homes. Louise St-Cyr, R.N. (819) 826-5635. 07283

29 Miscellaneous Services

BRICK WORKS, chimneys and repairs. Still the McCowans! Call (819) 563-4549. 08152

CARDED CARPENTER — Will do renovations, additions, kitchens, finish work, stairs, ceramic tile, bathrooms, gyprock and taping, roofing and siding. Call Robert at (819) 842-2028 after 6 p.m. 08054

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 06812

DOUGHERTY EQUIPMENT ENR., Lennoxville, (819) 821-2590. Have your snow blower, roto-tiller, lawn/garden tractor, etc., serviced. Any make. Pick up and delivery. Also buying and selling. 08034

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491. 08155

SNOWBIRDS TRANSPORT — Reliable, reasonable transportation to your airport of departure. Call Johnny at (819) 842-2053. 08076

31 Travel

TORONTO — Royal Winter Fair. The world's largest indoor agricultural fair! Don't miss this exciting bus tour, November 12-14, 1992! Reserve now: Randmar Adventures (819) 845-7739/Escapade Travel, Quebec permit holder. 08124

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 08154

PIANO TUNING & REPAIR. John Foster, Box 9, Waterville, Que., JOB 3HO. Tel. (819) 837-2121. 08160

40 Cars for sale

SELLING 1981 Honda Prelude for parts. Motor, axles, radiator and gas tank. Call (819) 820-8089 after 6 p.m. 08134

1983 RED MERCURY CAPRI, 2 door, standard shift. Very good condition. Call evenings at (514) 243-5855. 08118

1984 CUTLASS CRUISER, 6 cylinder, fully loaded (equippé), in good condition (en bonne condition). Call (514) 538-6272. 08135

1986 PRELUDE, woman owner, cruise, Halogen lights, mechanics A-1. $4,800. Call (819) 842-2310. 08132

1987 PONTIAC ACADIAN in very good shape. New suspension, exhaust, brakes, battery, etc. Asking $3,000. For more information call (819) 821-2590. 08168

1988 ACURA INTEGRA, very low mileage, 5-speed, Alpine stereo, excellent condition, 1 driver. $5,500. Call (514) 243-6700. 08148

41 Trucks for sale

1983 FORD RANGER PICK-UP, 2.3 engine, automatic, price: $2,200. Wanted: 12 ft. fishing boat with motor and trailer. Call (819) 562-2140. 08128

43 Campers — Trailers

1977 BA1200 BONNAIR tent trailer, sleeps 8, complete new canvas 1992 interior, mattress, stove, furnace, fridge, sink. All A-1 shape. Has to be seen to believe. (819) 844-2302 before 7 a.m. or after 8 p.m. Asking $4,000. 08113

50 Fruits, Vegetables

APPLES...Hurry, get your apples! We are closing November 1 at 5 p.m. Get your winter supply at a special price. Verger Gosselin, 5 km south of Sherbrooke City limits, via Belvedere South (MacDonald Road). (819) 822-2082. Open at 10 a.m. Rain or shine. 08110

APPLES in cold storage: McIntosh, Cortland, Spartan, Empire and Delicious. Baked goods, fresh apple juice, honey and maple products. Heath Orchard, 5 miles before Stanstead, off Route 143. Open every day until dark. (819) 876-2817. 08158

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Teck. 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors. 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900. 08153

57 Antiques

ANTIQUE LIVING ROOM SET including 1 love seat and 2 chairs, $500. Call (819) 849-2418 after 4 p.m. 08122

CLASSIQUE ANTIQUES is reopening in Lennoxville at 228 Queen Street. Larger store area, excellent parking. Opening Saturday, October 31. 08164

57 Antiques

SPECIAL
ANTIQUE AUCTION
SUN., NOVEMBER 1, 1992
at 11:00 a.m.
At the Big Red Barn
390 Principale St.
St. Thomas d'Aquin
Exit 130-N Autoroute 20
(near St-Hyacinthe)
WILL BE SELLING: Superb quality of furniture and accessory of every kind like: Marble statue with column; "F. Moreau" statue; nice little Mahogany furniture; Victorian and "Roll Top" desk; pine cupboard and others; grandfather clock; pictures, etc...
Don't miss this auction.
Information:
SYLVAIN GELINEAU
☎ (514) 796-2886
P.S. Antique auction every WEDNESDAY NIGHT at 4 p.m.

60 Articles for sale

ALLATT'S Fruit or Cherry cakes for sale. Order now! Brian Allatt (819) 566-8833 days or 563-4695 evenings. 07986

BUY DIRECT — Quality Para-Medical egg create mattress and box spring at wholesale prices. Available in all firmnesses. Save 50%. We deliver and dispose of old mattresses. Waterville Mattress and Bedding, manufacturer of good bedding since 1925. Call anytime at (819) 837-2463. 08156

CAR GARAGE (Temporary) for sale or for rent. Different models, sizes and colors. Reserve now! Les Abris de l'Estrie, 1580 Spring Road, Lennoxville. Dennis O'Shaughnessey, owner, (819) 563-6542. 08011

CARPET & VINYL FLOORING. Warehouse prices. Free estimate. Delivery and installation. Open Saturdays only, 10 a.m. to 2 p.m., behind Lower Hotel (Salon Le Chic), Cookshire or by appointment, call Steve Plamondon (819) 875-3635 or Steve Stickles (819) 889-2519. 08103

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:

TELEPHONE: **(819) 569-9525**
(514) 243-0088
BY MAIL: **Use this coupon**
IN PERSON: **Come to our offices**
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton
OFFICE HOURS:
Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
DEADLINE: 10 a.m. working day previous to publication
ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER
THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE PRINT CLEARLY

13¢ per word. Minimum charge $3.25 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: 3 insertions - **less 10%**, 6 insertions - **less 15%**, 21 insertions - **less 20%**.

CATEGORY NAME _____ **CATEGORY NUMBER** _____

_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
(25 words)

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. $3.25) $0.13 x _____ words x _____ days = $_____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .04 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S NAME _____
STREET ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE ( ) _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

Special
Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 3 consecutive days more FREE.
NO REFUNDS

Classified

60 Articles for sale

CAR SHELTERS, "Unicanvas", sizes 11'x16' and larger. Choice of 4 colors. Sales and installation. Piscine L.B. (819) 564-8383. 07796

CLASSIQUE ANTIQUES is reopening in Lennoxville at 228 Queen Street. Larger store area, excellent parking. Opening Saturday, October 31. 08164

DOUGHERTY EQUIPMENT ENR. has just bought a large inventory of new and used tractors, trimmers, saws, rotortillers, lawnmowers, snowblowers, generators, etc. Sale: Saturday, October 31 from 9 a.m. to 5 p.m. at 2795 Route 108 Lennoxville. Buy now for great savings. Call (819) 821-2590. 08168

ELECTRIC WELDER, Menco, 225 amp, 25 ft. cables, like new, asking $500 or trade of equal value. Stand-up Gramaphone, antique, with some records, $300. Call Dennis (819) 569-3815. 06171

FISHER SNOWPLOUGH, 7½ feet, complete, $900; Columbia snowblower, 10 h.p., 32" wide, like new, $600. Call (819) 843-8395. 08123

G.E. RANGE with hood, 29½" wide x 28" deep x 48" high, price: $60. Kitchenaid dishwasher, 24" x 27" deep x 34" high, price: $50. Queen size bed, $40. And other household items. (819) 842-4344 or 842-2102. 08167

AUCTION SALE
For
MR. & MRS. N. COBURN
Formerly of Melbourne, Que.
Plus consignment
Sale to be held at
Richmond Community Centre
820 Gouin St.,
Richmond, Quebec
SAT., OCTOBER 31, 1992
at 10:00 a.m.

TO BE SOLD: Beautiful iron & brass bed (54") with curved foot; exceptional Mahogany flat to the wall whatnot with bevelled mirrors; brass bed (3/4); dovetailed oak night stand; V-Box (forged nails); oak bevelled hall mirror; wicker pieces to include planters, rocking chairs, straight chair, table and magazine rack; large lamp table; dropleaf table; fern stand; dropleaf lamp table with drawer (mahogany); oak umbrella stand; dresser with birds' eye maple trim, ball feet; 4-drawer pine chest (stencilled); oak flat to the wall cupboard; Victorian tables; pine tables; large bevelled mirror; antique couch; selection of chairs including chicken coop; habitant; Jacobian style round table with carved top & 4 chairs; 5-drawer bureau; ladies' vanity & dresser; 3/4 iron & brass bed; walnut tea wagon; selection of picture frames, lamps.

Excellent selection of collectibles to include: 2 wind-up German toys; Gem miniature wood stove; Cast iron piggy bank safe; 1950's train set 22 pces HO line (all in orig. boxes) plus track; large collection of train memorabilia (pictures & slides of train wrecks); large assortment of post cards (Richmond & area); 3 Stamp collector albums dating back to early 1900's; antique history books on Eastern Townships & Canada (1882) and (1886); Picturesque Book of Canada; Comic books; CNR lock; 21-jewel Waltham Railroad pocket watch; Longines pocket watch; Brass chandelier with prisms.

Exceptional selection of antique dishes featuring - Dinner set for 8 English china (renowned pattern); Centennial Rose, Royal Albert dinner set for 8; assorted Centennial Rose China pieces; Nippon cup & saucer, bowls and plates; Noritake spoon holder; R.S. Prussia Cocoa pot, sugar bowl & hair receiver; 25 English china cups & saucers; Depression glass pces; Hap pin holder; Crystal wine glasses & liqueur glasses; Cdn. glass berry set; Coronation pces; Occupied Japan child's tea set; milk glass pces; German beer steins; large assortment of silver plate including grape & leaf pces, cream & sugar, candleholders; brass candlesticks; D.F. Bedard Merchant crock (Richmond, Que.); Advertising pces; plus much more.

This auction features an excellent selection in furniture, glassware and collectibles, a sale not to be missed.

Terms: Cash or cheques from known buyers.

Canteen provided by Richmond Boy Scouts.

For further information, please contact the Auctioneer:

B S B

Brian S. Barrie
Bilingual Auctioneer
P.O. Box 1195,
Richmond, Quebec
☎ (819) 826-5373

60 Articles for sale

PRE-OWNED SNOWBLOWERS — A good choice. Many makes, 5 h.p. to 10 h.p. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590. 08095

QUALITY HANDMADE DUVETS and feather pillows for sale. Goose down and down/feather mix. 100% downproof cotton. Inexpensive. All sizes, including crib size. (819) 849-9411. 08070

1 SET (25) Alexander Dumos. 1 set encyclopedias. Books by Peter B. Kyne, Gene Stratton Porter, E. Philip Ospenheim, James Oliver Curwood, L.M. Montgomery. Many paperbacks. 2 pair of skiis. Call (819) 569-1147 after 5 p.m. 08127

1984 SAFARI ski-doo, sled, all in good condition, $1,000. 1985 Ford Mustang, very good condition, $2,400. Call (819) 868-1287. 08104

61 Articles wanted

BUYING WWI Canadian Army uniforms, boots, belts, straps, packs, canteens, gas masks, any piece of equipment; guns marked WD, BO, CM, DC, MD, GR, VR, Enfield, Tower, US, USN, CSA, Springfield, Harpers Ferry. Plamondon et St-Pierre, 552 Montreal St., Sherbrooke, Que. (819) 569-6880. 08129

WILL BUY USED frame and accessories for a greenhouse, 50 to 100 feet long. Call Tony (819) 849-9411. 08070

65 Horses

HEMMINGFORD HORSE SALES — Horse Auction. Friday, October 30 starting at 8 p.m. Bring your horse to sell or trade on an excellent market. Christmas gifts for horses and riders. See ya Friday, 8 p.m., at 650 Williams Road, Hemmingford, Quebec. (514) 247-2113. 08151

66 Livestock

BARN AVAILABLE to winter 20 to 25 head beef cattle. Rent reasonable. Available immediately. Call (514) 292-3403. 08027

ONE PUREBRED YEARLING Holstein bull (not registered). Gentle and halter trained. Price to be discussed. Call (514) 263-2459. 08117

68 Pets

OBEDIENCE COURSE — Basic and advance courses given by Club Canine de l'Estrie and possibility of joining the Club. Starting November 2. Call (819) 846-6377. 08140

SALON TOUTOU — Dog grooming and boarding. Your pet's home away from home. Reasonable rates. Call (819) 562-1856. 08159

71 Flea Market

AYER'S CLIFF
Saturday, October 31, 9 a.m. to 3 p.m., in the Legion Hall, 176 Rosedale. Halloween items, Christmas items, household items, tools and much more! 08149

SHERBROOKE
Bargains Galore! Why pay more? St. Peter's Heritage Group's Fall Flea Market and Auction, Saturday, November 7, 9 a.m. to 2 p.m., 200 Montreal Street, Sherbrooke. Thrift Shoppe open. Come sample our canteen specials. To reserve tables call Peter at 569-3256 or Joyce at 562-0655. 08039

72 Bazaars

BURY
Christmas Bazaar, Bury Elementary School, Sunday, November 8, 9 a.m. to 5 p.m. Homemade soup and sandwiches available for lunch. To rent a table, call (819) 872-3271. 08086

82 Home Improvement

BRING AUTUMN INDOORS — Colour your interior with Joe Dani's painting and wallpapering service (20 years experience). References provided. Free estimates. (819) 563-1197. 07926

RELIABLE MAN — Roofing and roofing repair, carpentry, painting, masonary, barn repair, fencing, decaping and repair furniture. Reasonable rates. Guaranteed with references. (819) 847-2384. 08119

83 Lost

KITTEN — 5 months old; white, black and a bit brown; female; last seen on Sunday, October 25 in North Hatley. Please call (819) 838-5936. 08145

88 Business Opportunities

VENDING: Local route for sale. Turn key operation, hot new equipment, guaranteed locations. Strong, cash business. 1-800-284-8363. 08066

AUCTION SALE
BY CONSIGNMENT
For
MR. LUC BOLDUC
Cookshire, Que.
Tel: 819-875-3022
and
MR. VINCENT MONTMINY
East Hereford, Que.
Tel: 819-844-2305
The sale will be held at
Encan Sawyerville
SAT., NOVEMBER 21, 1992
at 12:30 p.m.

MR. LUC BOLDUC'S HERD: 50 very nice Simmental Charolais cross heifers, covered Charolais, weighing 1200 to 1500 lbs. Due to calve end of December to February.

MR. VINCENT MONTMINY'S HERD: 28 Simmental Charolais cross cows, covered Charolais, 5 Simmental Charolais cross heifers, covered Charolais.

A very good occasion to get some very good beef animals.

Gestations will be checked by a veterinarian before sale.

Terms of sale: Cash or cheque from known buyer.

Restaurant on the premises.

For more information, contact:

LAFAILLE
& fils (1975) ltée
512 Main West,
Coaticook, Que.
☎ 819-849-3606 or 4702
Michel: 849-2554
Jean-Louis 835-9385
Daniel: 849-7747

88 Business Opportunities

VENDING ROUTE: Local. We have the newest machines, making a nice steady cash income. Call 1-800-653-8363. 08137

89 Personal

40 YEAR OLD businessman, 5'8", likes cosy restaurants, chilled wine and warm fires, has been married but have no kids, would like to meet lady, with or without children. Looking for the right woman for long-term relationship. Reply, with phone number, to Box 184, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que., J1H 5L6. 08174

93 Prayers

THANKS to the Sacred Heart for answering my request. D.M. 08175

LENNOXVILLE

CANADA
Province de Québec
Ville de Lennoxville

PUBLIC NOTICE
Coming into effect of
By-Law No. 515-92

Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the above-mentioned Municipality, that on September 14th, 1992, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 515-92 of Municipal By-Laws, to modify Zoning By-Law No. 451 and its amendments".

The object of By-Law No. 515-92 is to modify Zoning By-Law No. 451 and its amendments, by modifying the Municipality's Zoning Plan which is annexed to said By-Law No. 451, in the following manner: withdrawal of lot 215-51 from Commercial Zone Sector Cc-2 and its addition to Residential Zone Sector Ra-7.

This By-Law was approved by persons qualified to vote from the concerned area, on October 1st, 1992.

This By-Law was moreover approved by the Council of the Sherbrooke County Regional Municipality, on October 13th, 1992, and a Certificate of Conformity to that effect was issued on October 19th, 1992. By-Law No. 515-92 therefore came into effect on October 19th, 1992.

Notice is finally given that said By-Law No. 515-92 is presently filed at the office of the Town Clerk, at the Town Hall, 150 Queen Street, Lennoxville, where anyone interested may read it, during regular office hours.

GIVEN AT LENNOXVILLE, this 30th day of October 1992.

Johanne Henson,
Town Clerk

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.

C.P. 178
DANVILLE, Que. J0A 1A0
Off.: (819) 839-2781

SPECIALIZED AUCTION OF FEEDER CALVES

Encans d'animaux de Danville is presently well established in the Quebec feeder calf sales circuit.

FALL 1992: FRIDAY, November 13
WINTER 1993: FRIDAY, February 12
SPRING 1993: SATURDAY, May 8

We are confident that our experience in the circuit will allow many of the area's producers to take advantage of the provincial sales circuit.

BEEF PRODUCERS

Encans d'animaux de Danville is offering six big auction sales of beef cows of all breeds on consignment.

SATURDAY: November 7, 1992 at noon
SATURDAY: November 21, 1992 at noon
SATURDAY: December 12, 1992 at noon
SATURDAY: January 9, 1993 at noon
SATURDAY: January 30, 1993 at noon

We accept your cows on consignment and gestations will be guaranteed to calve by the veterinarian.

PRODUCERS' HERDS

SATURDAY, October 31, 1992 at 1 P.M.: 55 Charolais, Simmental Hereford, Limousin cows. 1 full-blood Limousin bull. 1 Simmental bull.

If other producers wish to reserve dates for an auction, contact us. For more information, contact:

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.
(819) 839-2781 or (819) 839-2303

CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record



The Record needs carriers for the following routes:

URGENT!
Waterville
Route 661
Route 670

For more information call
The Record circulation (collect)

Circulation Department
(819) 569-9528

Legion Ladies Auxiliary Branch 10 hold meeting

SHERBROOKE — On Monday evening, October 19, the Ladies Auxiliary Canadian Legion Branch 10 held their regular meeting which was opened by the President Fern Fraser.

Roll Call was read by First Vice Margaret Smith with 13 members responding.

Secretary Jessie Moore read the minutes of the last general meeting and executive meetings and those were approved. Treasurer Violet McNab gave the financial report.

Birthday greetings for October extended to the following members: Helen Kingsley, Beatrice Bolduc and Jeanette Rouillard.

Coming events: October 31- Halloween dance. Prizes for best costumes.

November 1st- Mass at St. Patrick's Church, 11 a.m. Will meet in basement of church at 10:30 a.m.

November 2nd- Executive meeting.

November 7- Armistice banquet, 7 p.m. served by the Auxiliary.

November 8- Armistice parade, usual time. Lunch served after at the Legion.

November 16- Ladies Auxiliary general meeting, 8 p.m.

There was a brief discussion on new business.

Head of kitchen and dining room reported they have most of their helpers for Armistice banquet. Members are reminded that workers will once again be needed for our Fall turkey supper to be held on December 5.

It was decided to discontinue lunch from the kitchen on Friday nights at darts and also lunch after cards on Thursday afternoons for the time being and each member was asked to bring a loaf of sandwiches for lunch after Armistice parade.

Just a last minute reminder of some of the activities at Branch 10: 500 cards played every Tuesday evening; Wednesday evening, dart league in hall upstairs. Cribbage every Thursday evening at 7:30 p.m.; Friday night, darts in the hall upstairs at 8 p.m.; music in the Lounge every Friday evening.

Next general meeting on November 16, this will be election meeting. Hope to see all members out!

Violet McNab,
Publicity

ACW-UCW hold joint meeting

ULVERTON — Kirkdale ACW and Ulverton UCW held their joint meeting on October 14 at the home of Mrs. Jocelyn Lefebvre with five members present. Mrs. Eileen Babineau opened the meeting with the Call to Worship.

Members are asked to bring articles for the Sailor's Shoe box as soon as possible to Mrs. Babineau, there is also need of men's good used clothing which will be sent to the Port at Quebec City.

Jocelyn gave her financial report and will also order church calendars. A thank-you card was read from Douglas and Susan Moore for catering at their wedding in August.

Mrs. Marion Patrick read her minutes which were approved as read. There will be no meeting during November but the St. Andrew's service and Christmas meeting will be held the same day, tentative date December 2 at the home of Marion Patrick with pot luck lunch, gift exchange, packing of cookie tins and Christmas cards to be signed.

The ACW were at the Wales Home to serve tea on October 16. The meeting closed with prayer.

ABSOLUTE AUCTION — NO RESERVES

NOVEMBER 11 & 12 (by order of the Secured Party)

at WILNER WOOD PRODUCTS CO.
Alpine Street, Norway, Maine 04268
Plant Phone: 207/743-6361 • Fax: 207/743-6368

SAWMILL, WOODWORKING and PLASTICS MGF. PLANT

All machinery and equipment used in manufacture of white pine and hardwood glued dimension, wood parts, furniture stock, machined and rough, semi and fully machined parts and squares, wood heels, specialty turnings, urethane heels, and specialty items, molded plastic parts in polyethylene and other materials, wood floors, milled lumber and custom milling, cabinet doors, stair parts, clock parts, toy parts, dove-tailed drawers, assemblies, etc.

Well-maintained machinery and equipment includes: complete Sawmill: 4 head block carriage, barkers, resaw, edgers, trim saw, chip conversion system, chippers, sorter, lumber grading & sorting unit, chains and conveyors, log turner, spare saw blades. Complete Flour Mill incl. storage and stock bins, pulverizers, conveyors, baghouses, rotary dryers, sifters, silos, separators, vacuum systems. Packaging/ Material Handling system: baggers, stitchers, conveyors. Molding Machinery: 18-station rotary horizontal inj. molding machines, mixers, chillers, granulators, foam making machines, metalizing machine, spray booth, trimmers, sanders, shapers, buffers. Predryer Kilns. Panel gluing operation incl. clamps, RF gluing. 6 Head Molder. Woodworking Operation incl. planers, double end tenoners w/cope and dado, saws, trimmers, shapers, edgers, dove-tailers, sanders, drills, routers, lifts. Shrink-wrap Machine. Heel Production Machinery and eqpt. Metal Working Machinery: saws, welders, Grinders, lathes, tooling. Office equipment: IBM System 34/5340 computer, PC's, printer, typewriters, calculators, FAX machine, postage machine, desks, chairs, cabinets, etc. Cafeteria equipment: dishwasher, refrigerator, freezer, cabinets, sinks, serving eqpt., etc. Log and lumber handling rolling stock, front end loaders, lift trucks, pick-ups, vans, tractor, trailers, dock & maintenance garage eqpt., etc. Bolted Steel Buildings. Compressors, welders, electrical eqpt., hand & power tools, plant maintenance tools and eqpt., pipe, wiring, sheet metal, motors, spare parts.

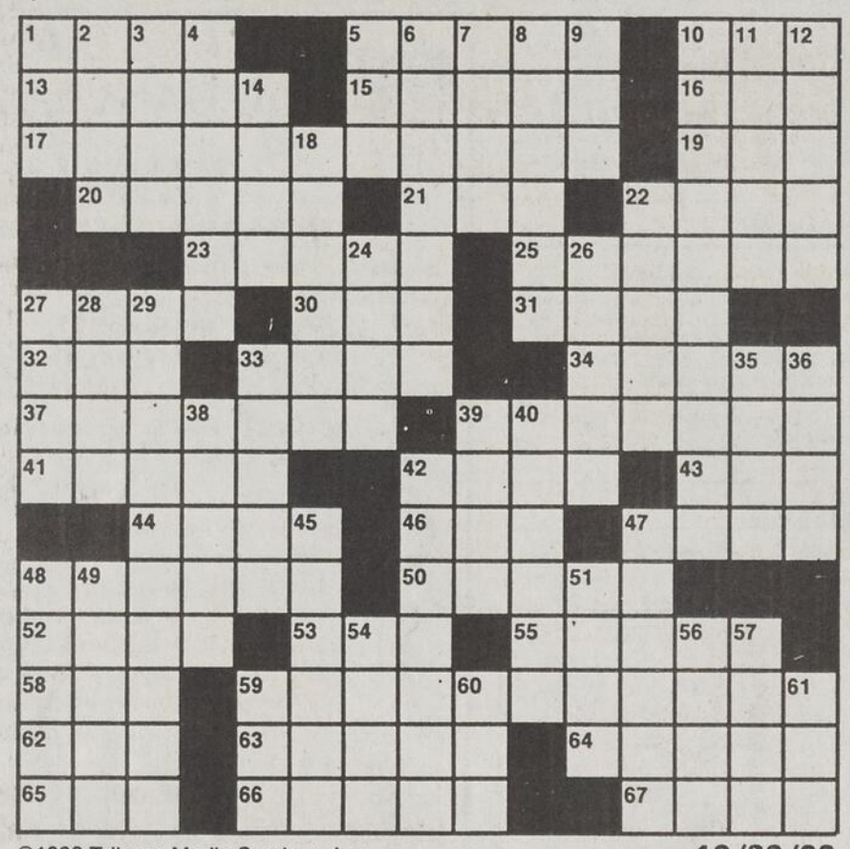
2 BIG DAYS — November 11 & November 12

(starts 10:00 a.m. each day)

Auction under management of
STANLEY M. FRIEDMAN INC.

612 Howard Street, San Francisco CA 94105
☎ 415/495-5050 • Fax: 415/485-5177

Crosswords



ACROSS
1 Alert
5 Solar-lunar calendar difference
10 Afternoons
13 Inventor Howe
15 — Castle (Cuban fort)
16 Decay.
17 Oxymoron #1
19 Self
20 Blue sky
21 Lion end
22 Stupefy
23 Enthusiastic one
25 Tell all
27 TV actor Dell, to friends
30 Violinist Bull
31 Agile
32 Everything
33 Took off
34 Waken
37 Issue
39 Kind of measure
41 Tie
42 Hammer part
43 Prevaricate
44 Painter Paul
46 Coursed
47 Ernie or Gomer
48 Finally!
50 Make jubilant
52 Lean
53 Some railways
55 Henry — Lodge
58 Stage of a trip
59 Oxymoron #2
62 Bat wood
63 Hole —
64 Entertainer John
65 Place
66 Parisian income
67 Punta del —

DOWN
1 Complex network
2 Inter —
3 Comic — Brothers
4 Temperament
5 Ger. river
6 Supplied with energy
7 God of war
8 Ridges
9 Small child
10 Oxymoron #3
11 VIP
12 Gem
14 Antitoxins
18 Mutiny
22 Barber's item
24 Robert —
26 Kitchen wear
27 Mother of the Titans
28 Charity
29 Oxymoron #4
33 Goddesses of destiny
35 Leave port
36 Fencing sword
38 Baseballer Ryan
39 Close tightly
40 Card holding
42 In attendance
45 Everlasting, to poets
47 Smooth stone
48 Book of maps
49 The ones here
51 Weed
54 Author Uris
56 Six to the inning
57 Run, in a way
59 Evergreen
60 Zuider —, Neth.
61 Comp. pt.

©1992 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

10/30/92

Yesterday's Puzzle Solved:

E	G	A	D		C	R	E	E		G	R	O	S	S
N	A	M	E		H	E	M	S		R	E	L	E	E
D	I	A	L		O	M	I	T		A	P	A	R	T
	T	H	E	W	R	I	T	E	S	T	U	F	F	
		T	E	E	N			L	E	T				
V	I	S	I	T		D	I	D	O		E	T	C	H
I	N	H	O	T			L	O	T	S		A	H	A
P	L	A	N	E	C	L	O	T	H	E	S	M	A	N
E	E	R		R	A	I	N			L	A	I	R	D
R	T	E	S		R	E	A	R		L	I	S	T	S
		L	O	N			A	B	E	L				
	P	I	E	C	E	O	F	F	E	R	I	N	G	
C	A	R	E	T		M	A	T	T		N	E	N	E
A	L	I	V	E		A	L	E	S		G	R	A	D
B	E	S	E	T		N	A	R	Y		S	O	T	O

10/30/92





ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender





ARLO & JANIS ® by Jimmy Johnson



WINTHROP® by Dick Cavalli



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



ACROSS
1 Wound reminder
5 Sidekick: abbr.
9 British gun
13 Mulberry bark
14 Rayed flower
15 Perry's creator
16 Glimpse
17 Part of an opera
18 "A — for Emily" (Faulkner)
19 Oolong
20 Invisible author?
22 Sublease
24 Golf position
25 Relinquishment of a claim
27 — kitty (antes)
32 A Shaw
33 Peter of old films
34 Layer
35 Track
36 Slow-moving lemur
37 Canasta play
38 Money player
39 Scow
40 Sugar source
41 Cal. city
43 Cut
44 Clay, now
45 Actress Berger
46 Bare bones opener?
51 Novel
54 Cash drawer
55 Parts of eyes
56 Asterisk
57 Nobelist Wiesel
58 It. author
59 Sit
60 Braid
61 "Waiting for the Robert —"
62 So be it

DOWN
1 Let it stand
2 Instance
3 Specter
4 Beam
5 Broad necktie
6 Fr. holy women: abbr.
7 Posted
8 Fishing boats
9 World —
10 Gait
11 Threat word
12 —-do-well
14 Son of Jacob
20 Joy
21 Travel
23 Wicked
25 Twists
26 Macaw
27 Renounce
28 Buffalo's lake
29 Devoted opera buff?
30 Mythical girl who drowned
31 Completed
33 Body of tradition
36 Breadth
37 Spar
39 Hay pack
40 Great majority
42 Croquet equipment
43 Gaggle makeup
45 Ray
46 Phase
47 Slay
48 Kazan
49 Racetrack
50 Hawaiian bird
52 Lighten
53 Songbird
56 Health resort

©1992 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

10/31/92

Yesterday's Puzzle Solved:

W	A	R	N			E	P	A	C	T		P	M	S
E	L	I	A	S		M	O	R	R	O		R	O	T
B	I	T	T	E	R	S	W	E	E	T		E	G	O
	A	Z	U	R	E		E	S	S		S	T	U	N
			R	A	V	E	R		T	A	T	T	L	E
G	A	B	E		O	L	E		S	P	R	Y		
A	L	L		F	L	E	D			R	O	U	S	E
E	M	A	N	A	T	E		S	T	O	P	G	A	P
A	S	C	O	T			P	E	E	N		L	I	E
		K	L	E	E		R	A	N		P	Y	L	E
A	T	L	A	S	T		E	L	A	T	E			
T	H	I	N		E	L	S		C	A	B	O	T	
L	E	G		F	R	E	E	Z	E	R	B	U	R	N
A	S	H		I	N	O	N	E		E	L	T	O	N
S	E	T		R	E	N	T	E			E	S	T	E

10/31/92

KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



SNAFU® by Bruce Beattie



"You know you're getting old when kids come on Halloween dressed like you did in college."

Church Directory

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
Speaker: Mr. Rob Daley
Title: "Are you saved?" Acts 8:1-25
Phone: 822-2627
EVERYONE WELCOME!

The Word of Grace Radio Broadcast
P.O. Box 505, Sherbrooke, Quebec J1H 5K2
New Series
Station CJAD, Dial 90
Sunday 1:00 - 1:30 p.m.
Guest speaker:
Rev. Dr. Mariano DiGangi
of Toronto
"The Promised Return of our Lord."

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal St. Sherbrooke
Pastor: Mr. Mark Strout
(819) 562-5703
Sunday
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Mark Strout
Sunday School & Nursery
Wednesday
Home Bible Studies as announced
Thursday
6:30 p.m. Awana Club
A warm welcome extended to all

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH
LENNOXVILLE
84 Queen St.
Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.
Sunday
8:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Holy Communion
& Sunday School
Tuesday
7:30 p.m. Praise & Prayer
Wednesday
10:00 a.m. Holy Communion

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(564-0279)
Sunday
8:00 a.m. Holy Eucharist
10:30 a.m. Sung Eucharist
Rector: The Venerable Alan Fairbairn
Organist: Anthony J. Davidson

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL, SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY
Rector: Rev. D.E. Ross
All Saints Day
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity XXI
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity XXII
Church of the Advent
11:00 a.m. Morning Prayer
Sunday before Advent
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist
Advent I
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Please keep this notice of Services to be held in November.

Catholic

ST. PATRICK'S CATHOLIC CHURCH
Corner King & Gordon St.
Pastor: Rev. G. Dandenault
Tel: 569-1145
MASSES
Saturday - 7 p.m.
Sunday - 9 a.m. - 11 a.m.

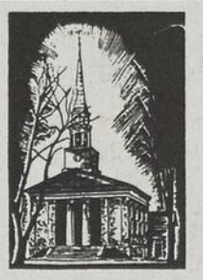
Presbyterian

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac
Sherbrooke
(346-5840)
Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Irving Richards
Sunday
10:30 a.m. Morning Worship
Sunday School & Nursery
Message:
"Good King Josiah — An Unforgettable Lesson For The Church"
Tuesday
7:00 p.m. Mid-Week Fellowship
A cordial welcome to all.

Unitarian Universalist

"We affirm and promote the inherent worth and dignity of every person."
The North Hatley
Unitarian Universalist Church
SERVICES 10:30 A.M. SUNDAY
Spencer Wingate
Message: "God and Job Satisfaction"
Children's Sunday School Info: 842-4146

United Church of Canada



10:30 a.m.
Holy Communion
The Rev. Fred Montieth
Nursery and Sunday School
Plymouth-Trinity
Organist: Pamela Gill Eby
Dufferin at Montreal, in Sherbrooke

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Staff Associate: Marg Williams
Organist: Maryse Simard
10:00 a.m.
Morning Worship
Sunday School
Worship Leader: Peter Rahn

United Church of Canada

Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral charge
We welcome you for worship
9:30 a.m. North Hatley
11:00 a.m. Hatley
11:00 a.m. Waterville
Rev. Jane Aikman

LENNOXVILLE PENTECOSTAL CHURCH

269 Queen St., Lennoxville
564-1377/565-9208
WELCOMES YOU
BIENVENUE
A Friendly Church
for the Whole Family
Fellowship Groups for All Ages
Children's Church and Nursery
Sunday Services:
9:45 a.m. Christian Education
11:00 a.m./7:00 p.m. Worship
The Pentecostal Assemblies of Canada

Focus on Feeding

Read: EPHESIANS 5:1-16

TIME TO SPEND

... walk circumspectly, not as fools but as wise, redeeming the time. — Ephesians 5:15,16

A government agent was sent to a remote and undeveloped area of his country to tell the people about plans to build a road through their territory. They objected strenuously. Trying to reason with them, the official asked, "How long does it now take you to deliver your goods to market by donkey using the existing trail?" "Three days," they replied.

The agent, thinking he had a convincing argument, said with an air of confidence, "If we build that road through here, you'll be able to go to market and come back home all in a single day." A man who had been listening carefully responded, "But tell me, sir, what are we ever going to do with all that extra time?"

Don't you wish you had a "problem" like that? For most of us, it seems there just aren't enough hours in a day. That's why we must make wise use of the time we do have. Someone has offered these guidelines:

Take time to pray — it's a source of power.

Take time to read — it's a fountain of wisdom.

Take time to play — it's a secret of youth.

Take time to be friendly — it's a path to happiness.

Take time to dream — it's a road to greater vision.

Take time to love — it's Godlike.

Yes, let's spend time wisely. — Richard W. De Haan

Each second, minute, hour, and day
That to us has been given
Can be misspent in countless ways
Or wisely used for heaven. — Sper

IF YOU VALUE ETERNITY, MAKE GOOD USE OF TIME.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
Used by permission.

COMPLIMENTS OF
EATON REGULAR BAPTIST CHURCH
143 - Highway 108, Birchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

Birchton

Muriel Prescott

Thanksgiving guests of Basil and Muriel Prescott were Sid, Donna and Ian Prescott, Bulwer, and Mrs. Margaret Buckland, Beebe.

Thanksgiving guests of Mac and Joyce McLeod were Mrs. Emma Peasley, Neil and Francine McLeod with Stephanie and Amanda of Lennoxville.

Jack Little of Simon Fraser University was a Thanksgiving guest of his mother after being in Montreal on Friday October 9th. to receive "le Grand Prix d'histoire Lionel Groux" for his book "Crofters and Habitants" offered by l'Institute d'histoire del'amérique française for the best book on Quebec History published in 1991.

On October 15, Connie Little accompanied John and Helen Lowry of Waterville and Bob and Eva Leith of Lennoxville to McIndoe Falls, Vt., where they enjoyed a visit with Connie's brother-in-law, Herbie Little.

Nick and Heather Turchyn attended the wedding reception in St. Chrysostome L'Hermine for Jimmie Dempsey of Inverness and Donna O'Connor of Huntingdon on October 17 and were overnight guests of Heather's sister, Sandra Cotton in Ormstown.

Arthur and Hazel Rogers were evening visitors of Hazel's sister and brother-in-law, Shirley and Meredith Barter in Waterville.

Mr. and Mrs. Mervin Merriam, Burlington, Vt. and Mrs. Evelyn Macey of Sawyerville were afternoon guests of Mike and Elsie Harbinson on October 17.

Byron Labonté, Sand Hill, was a luncheon guest of his cousin, Eleanor Labonté Taylor on October 17.

Brian and Trudy Lassenba and Miles Winslow attended the 25th wedding anniversary of Darcy and Patty Winslow Harrison at Salle Jean Paul in Bury on October 17.

Unitarian-Universalist Church

NORTH HATLEY — November 15 will be the date for our last Fall '92 service in the church. On December 13, there will be a special Christmas service of carols and celebration, details to be announced later.

Our part-time minister, Kenneth MacLean, has left for his other part-time post at the Unitarian Fellowship of the Desert (Palm Springs, California), where he and his wife will live until their return to North Hatley, Spring '93.

Spencer Wingate, our November 1st speaker, is currently serving as Chair of the Board, First Universalist Church, Derby Line, Vermont. He is an ordained Unitarian-Universalist minister who is employed by the U.S. Government in the Internal Revenue Service.

Our speaker on November 8, Jean Jenkins, is a Lennoxville parent and wife, and is now a student, working towards an M.A. degree at McGill University. She has recently delivered a paper on the subject of religion and literature at the university.

The November 15 service, marking the closure of our Fall services will be a time of reminiscences, a "favourite hymn" sing, and a joyful celebration!

The congregation will continue to meet, at least once a month during the winter for worship and fellowship, with several pot-luck suppers already planned for January, February and March.

Regular Sunday services will resume on April 11, 1993, when Alan Deale, recently retired U-U minister will conduct the opening Easter service.

Invitation to Baptism

"Lo, children are an heritage of the Lord and the fruit of the womb is his reward." (Psalm 127:3).

With great joy and gratitude to the Lord, my wife and I invite you to come to the baptism of our son Jonathan Calvin Champagne, born October 14, 1992.

At this service, D.V. I will be installed as an elder of the Church.

Pastor Klaas Veldman, of the Springford Reformed Church in Ontario, will be the officiating minister.

Yours by the abounding grace of Jesus Christ,
Robert Champagne, Minister.
Date: Wednesday, November 4, 1992
Hour: 7:30 p.m.
Place: United Church Bldg. 54 Main St., in Bishopton, Que.

Most people think there's only one way to help the developing world. We have 26.

CODE

Self-sufficiency through literacy in the developing world.

For more information, call 1-800-661-CODE

GOLDEN OPPORTUNITY

18% return for the first year DESOURDY WILSON offers this unique investment opportunity guaranteed by a Trust Company.

Call (514) 263-1212 for more information.

This offer is valid until December 31, 1992.

Card of Thanks

ABERCROMBIE — I wish to thank everyone who sent cards, made phone calls and visited me at the time of death of my sister, Ada Ross from St. Catharines, Ontario. A special thanks to the residents of the Wales Home for their thoughtfulness.
ENID ABERCROMBIE

BICE — I would like to thank each and everyone at the home where my mother and grandmother, Ivis Bice, was, for the wonderful care given her. To the Desourdy-Wilson Funeral Home in Knowlton, to the pall-bearers, friends who attended the funeral, Rev. Warnholtz and the ladies who put on the lunch.
MR. & MRS. HARRY LASSENBA

BRYANT — I would like to thank everyone for their kindness during my stay in Hotel Dieu Hospital, Sherbrooke; to doctors and nurses on 4th floor. For your many prayers, phone calls, flowers, cards, to all who visited me; and last but not least, to my children for their many acts of kindness since returning home. Let this be a personal thanks to each and everyone.
KATHLEEN BRYANT

Brieflet

SCOTSTOWN
Fall Tea at Sherman Residence in Scotstown on Saturday, October 31 at 2 p.m. Food and variety sale tables. Any donations greatly appreciated.

Stanbridge East

Norma Miller

Sympathy is extended to Guy Martindale in the death of his sister Hilda (Mrs. George Truax) of Franklin, Vt.

Miss Jeane Corey, Mrs. Inez Blinn and Guy Martindale accompanied a bus load of Seniors on a tour to West Virginia, Ohio, and Pennsylvania. Carol Sage Soule was the efficient tour guide.

Sympathy is extended to the Gendreau and Lawlor families in the death of Mrs. Reta (Lawlor) Gendreau.

Rev. and Mrs. Hugh Corey of Auburn, Mass. spent a few days with the former's mother, Mrs. Frank Corey.

Mr. and Mrs. Donald Gardner motored to Pembroke, Ont. where they attended the 45th wedding anniversary of the latter's brother and sister-in-law, Mr. and Mrs. Douglas Sherrer.

Friends of Mrs. Frank Corey are sorry to learn that she suffered a fall, fracturing her wrist.

Résidence Funéraire Cass Funeral Home
Since 1913
6 Belvidere Lennoxville, Que.
819-564-1750 800-567-6031
Siège social Main office
39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
300 Queen N. Blvd., Sherbrooke
50 Craig, Cookshire
55 Cookshire, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury
Offering traditional pre-arrangement and cremation services

Desourdy Wilson
Funeral Homes
Head Office 109 William St, Cowansville
104 Buzzel St, Cowansville
318 Knowlton Rd, Knowlton
4 Vale Perkins Rd, Mansonville
31 South Main St, Sutton
Kenneth MacGillivray
Director
The right choice for your loved ones
263-1212

Résidence Funéraire Cowansville
Cowansville Funeral Home
COWANSVILLE
109, boul. Davignon
KNOWLTON
489, rue Knowlton
SUTTON
14, rue Principale Sud
263-9555
Ken Morris
president

Deaths

BENNETT, Ralph K. — In hospital on Thursday, October 29, 1992, age 87. Ralph Bennett, graduate of McGill Agriculture, Life Long member of the Agricultural Institute of Canada, Director of Livestock and Livestock products, and an accomplished speaker in Canada and the U.S. Beloved husband of Rita French. Dear father of Beverlee (wife of the late Ken Stuart), and Dr. Gary Bennett and his wife Joy. Loving grandfather of Stephen and Andrew Stuart, and Marian Bennett. Survived by his brother Ted and sisters Patricia Purdie and Annie Foxworth. Predeceased by sister Helene Godwin. Friends may call at the Tubman Funeral Home, 403 Richmond Road at Roosevelt on Friday from 7 to 9 p.m. A private service will be held at the Tubman Funeral Home's Westboro Chapel, Ottawa. A graveside service will be held at the Bown Cemetery, R.R. 3, Bury, Quebec on Saturday, October 31, 1992 at 3 p.m. Those wishing may make memorial donations to the charity of their choice.

PERRAS, Ernest — At the Providence Hospital, Magog, Que. on Tuesday, October 27, 1992. Ernest Perras, beloved husband of Lucy Smith and dear father of Bruce and Roger. Grandfather of Ernest and Samantha. Resting at Desourdy Wilson Funeral Home, Mansonville. Visitation on Thursday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service on Friday at 3:30 p.m. from the Baptist Church. Interment at Mansonville Protestant Cemetery.

Inverness

Jessie Patterson

Miss Edith Patterson spent a weekend with her parents.

Harold Patterson had a very good report from the doctor.

Mr. and Mrs. Luc Turgeon of Laurierville spent a week with her father in Inverness.

Wilfred Patterson spent a recent weekend with the family.

Gilles Lepage called on Harold and Jessie Patterson recently. Rejean Desilets returned home from James Bay for a week and visited Harold and Jessie. Miss Michelle Melanson of Inverness also called on the Pattersons.

Keven Park of Danville and Phyllis Patterson visited Phyllis' father Gordon in Inverness.

Environmentalists Start Here
SCOUTS CANADA
...be a Leader

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMS
19¢ per word
Minimum charge: **$4.50**

WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:
No charge for publication providing news submitted within one month, **$12.50** production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, **$17.50** charge with or without picture. Subject to condensation.

ALL OTHER PHOTOS.....$12.50

OBITUARIES:
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. **$17.50** if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:
Cost: **19¢ per word.**

DEADLINE:
For death notices to apear in Monday editions:
Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.
For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:
Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.
To place a death notice in the paper, call **(819) 569-4856** or fax to **(819) 569-3945** (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

Sports

the Record

Deer and poachers on the rise in E.T.

The deer hunting season in the Eastern Townships starts this Saturday and end Nov. 15. However, only bucks with antlers of seven centimetres or more can be hunted. Hunting of does or fawns is strictly forbidden.

Great outdoors



By REAL HEBERT

There is no doubt that our forests will be invaded by hunters during the next two weeks. Deer hunting is the most popular form of hunting in the Townships and consequently attracts thousands to our woods.

Our region is reputed for having one of the largest herds of deer in the province. According to biologists and wildlife technicians from the Ministry of Recreation, Hunting and Fishing, cervidae hunting should be excellent this year.

Remember that last year hunting results were exceptional: 1,664 deer were registered in zone 4, 2,510 in zone 5 and 2,498 in zone 6 for a total of 6,672 deer taken in the Eastern Townships during the 1991 season. There is no doubt that this fall results will easily compare with those of last year.

POACHING

It isn't just the deer herd that is growing in the region. Poaching is growing along with it.

In the past few days I had the chance to speak with two wildlife conservation officers. Both agreed that poachers were numerous and actively pursuing their dirty trade.

Game wardens, in spite of their good will and efforts, are overloaded with work and powerless to stop the poaching. The only solution would be to increase the number of game wardens and to do this the wildlife conserevation budget would have to be increased.

Fines for poaching were raised significantly some years ago in the hope it would put a stop to it. Results were negligible for the simple reason that poachers are often unemployed and, living on welfare, incapable of paying a fine of $1,500 or $2,000.

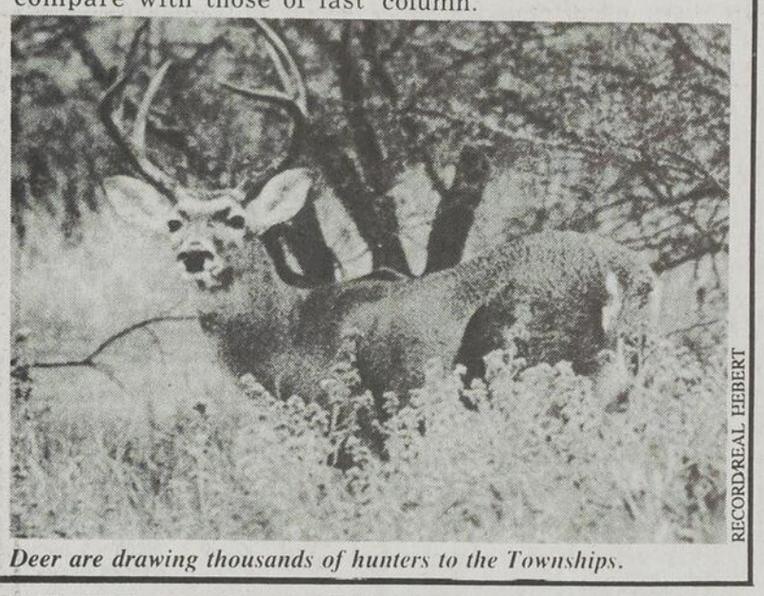
When the judge realises individuals are incapable of paying such a sum, he has no alternative but to assign community work. Due to a lack of follow-up on the part of the Justice Ministry, community work in many cases is never done or completed. The poacher comes out of this arrangement very well.

BOW HUNTING RESULTS

The bow and arrow deer hunting season which got under way Sept. 9 and ended Oct. 9 was very fruitful.

According to figures released by the Eastern Townships regional office, 871 deer were taken in the region with bow and arrow. As for moose, whose season started Sept. 24 and finished Oct. 4, 167 were registered in zones 4, 5, and 6.

The results of moose hunting with firearms in zone 4, the only zone where this type of hunting was permitted, are not yet available. They should be available for next week's column.



RECORDREAL HEBERT

Deer are drawing thousands of hunters to the Townships.

EASTERN TOWNSHIPS HUNTING HOURS

See page 5

Winfield, Alomar join AP all-stars

NEW YORK (AP) — Dave Winfield, the hero of Toronto's World Series victory over Atlanta, joined teammate Roberto Alomar on the 1992 Associated Press all-star team announced Thursday.

Winfield, 41, led all designated hitters with 134 votes in the nationwide balloting of sports writers and broadcasters.

In the decisive sixth game of the Series, Winfield hit a two-run double in the top of the 11th inning as the Blue Jays beat the Braves 4-3. During the season, Winfield hit .290 with 26 homers and 108 RBIs.

Winfield was the oldest player in major league history to drive in 100 or more runs, and the oldest to hit a home run during the postseason.

"I've had some great years in my career but nothing will ever top this," Winfield said. "This is the best team I've ever been associated with."

Oakland's Mark McGwire, who led the major leagues with 42 home runs, was elected at first base and joined in the infield by Alomar at second base, Cincinnati's Barry Larkin at shortstop and San Diego's Gary Sheffield at third base. Sheffield surprised everyone by hitting .330 with 33 homers and 100 runs batted-in after being acquired by the Padres during spring training from Milwaukee.

The AP starting outfield has Pittsburgh's Barry Bonds and Andy Van Slyke, and Minnesota's Kirby Puckett. Bonds, the leading candidate for the National League most valuable player award, hit .311 with 34 homers and 103 RBIs.

Both Bonds and Puckett have filed for free agency and are expected to negotiate contracts for $6 million a year or more.

Philadelphia's Darren Daulton, who hit 27 homers with 109 RBIs, was a landslide winner at catcher. Daulton received 176 votes compared to 12 for Minnesota's Brian Harper.

With 207 votes, Atlanta's Tom Glavine was selected the left-handed starting pitcher and Greg Maddux (115 votes) was elected the right-handed starter. Glavine finished 20-8 with a 2.76 earned-run average while Maddux came on strong in the second half for the Chicago Cubs and finished the season 20-11 with a 2.18 ERA.

The top vote-getter was Oakland reliever Dennis Eckersley with 222. Eckersley, who struggled in the playoffs against Toronto, led the major leagues with 51 saves.

Europeans top NHL rookies

Eric Lindros notwithstanding, this year's crop of NHL rookies is dominated by a golden strand of Europeans and a pair of North Americans who got their schooling in international hockey.

Although Lindros is averaging about a point a game, there are several first-year players off to better starts. Finnish rookie Teemu Selanne picked up five points Wednesday for the Winnipeg Jets and leads all first-year players with 11 goals and eight assists. And few rookies have had the kind of impact Joe Juneau has had with the Boston Bruins.

"It's been very easy, actually, to get used to," says Juneau, who plays on a line with one of the league's best setup men, Adam Oates, and another first-year offensive whiz, Russian Dmitri Kvartalnov.

Juneau, 24, appears to find most things easy.

While earning his aeronautical engineering degree in three years at Rennselaer Polytechnic Institute in New York state, the native of Pont-Rouge, Que., scored an average of two points a game in his final two years of varsity hockey.

He joined Canada's national team in 1991-92 and led the squad with 69 points in 60 games. At the Winter Olympics in France, he led all scorers with 15 points in eight games.

A silver medal dangling proudly from his neck, Juneau joined the Bruins, who had drafted him in 1988 and desperately needed offence for last year's playoff run.

CFL picks of the week

By Grant Kerr
The Canadian Press

The 17th week of the CFL schedule shapes up like this:

TORONTO (6-10) at OTTAWA (8-8)

The Argos face the East's best defence armed with a popgun offence. Rickey Foggie has a sore hand, perhaps from 23 interceptions. Defensive tackle Harold Hallman returns to bolster the pass rush.

The Ottawa defence is coming off a 10-sack performance against Hamilton. The Rough Riders are 6-2 at home despite an inconsistent offence. The key is receiver Stephen Jones.

Prediction: Ottawa by six points Saturday.

WINNIPEG (9-7) at B.C. (3-13)

The Blue Bombers are making a late-season run at first place in the East behind reserve quarterback Danny McManus. He likes to throw deep to Frank Pillow and Gerald Alphin.

B.C. has lost five straight since Bill Comrie became the new owner. Gilbert Renfroe starts at quarterback despite completing only two of 16 passes last game.

Prediction: Winnipeg by seven points Saturday.

CALGARY (12-4) at HAMILTON (9-7)

The Stampeders are on a four-game surge. Calgary has won five of eight on the road. Key tailback Keyvan Jenkins is injured again and replaced by Eric Mitchel, meaning Doug Flutie will throw even more.

Hamilton's offence was smothered last game by Ottawa when the running game fizzled. Quarterback Damon Allen has taken a terrible beating in recent weeks.

Prediction: Calgary by four points Sunday.

SASK. (8-8) at EDMONTON (9-7)

The Roughriders have a shot at second place in the West and catch the Eskimos without injured quarterback Tracy Ham. Saskatchewan will throw more to new running back Mike Saunders.

Edmonton will rely on the run without Ham. Tom Muecke is a pocket passer, which allows defences to blitz more. The Eskimos anxiously await the return of injured fullback Blake Marshall.

Prediction: Saskatchewan by three points Sunday.

Season record: 46-18.

Blue Jays' win means card value to rise

"For the first time in history, the World Championship banner will fly north of the border! The Toronto Blue Jays are baseball's best in 1992.!"

Sportscard Scoop

By Dan Heimlich

With those words from CBS announcer Sean McDonough, the Toronto Blue Jays became the first Canadian team to win the World Series. Although baseball fans in Quebec would have preferred the Montreal Expos to hold that distinction, the Blue Jays deserve all the credit for their victory.

The importance of acquiring talent from outside the organization can be seen in the accompanying chart which shows a number of players who started their careers with teams other than Toronto.

Many Blue Jay players stated that Dave Winfield and Jack Morris, aside from producing on the field, were tremendous leaders in the clubhouse. Their winning attitude rubbed off on the rest of the team. Although Winfield and Morris both had a subpar World Series, Winfield came up with the biggest hit of his career, driving in the series winning run in the 11th inning of the sixth and final game.

The World Series usually brings out the best in a player who had not been known to possess such ability. In 1992, catcher Pat Borders was this player. Borders had at least one hit in every post-season game. Needless to say, he was voted MVP of the World Series for his contribution — a .450 batting average with one home run and three RBIs.

The national (and in this year's case, international) exposure the World Series receives makes fans more aware of the participating players than during the regular season. If a player performs well, such as Pat Borders, collectors will want that player's card. Therefore, you should expect cards of Blue Jays to sell very well in the coming months. This means that some of the prices in the chart will climb. The card with the greatest percentage increase will likely be the Borders rookie.

Dan Heimlich is a card connoisseur who lives in Montreal.

If you have any questions about cards, please send them to Dan Heimlich, c/o the *Record*.

TORONTO BLUE JAYS' BEST ROOKIE CARDS

PLAYER	YEAR	COMPANY	TEAM	VALUE
Dave Winfield	1974	Topps	San Diego	$105.00
Jack Morris	1978	Topps	Detroit	$ 16.00
Candy Maldonado	1983	Fleer	Los Angeles	$ 0.75
Joe Carter	1984	Donruss	Chicago Cubs	$ 40.00
Tom Henke	1984	Donruss	Texas	$ 1.75
Jimmy Key	1984	Fleer (Update)	Toronto	$ 9.00
Kelly Gruber	1985	Fleer	Toronto	$ 6.50
Manuel Lee	1985	Fleer (Update)	Toronto	$ 0.40
Duane Ward	1986	Fleer (Update)	Toronto	$ 0.40
David Cone	1987	Donruss	Kansas City	$ 4.00
Devon White	1987	Fleer	California	$ 1.25
David Wells	1988	Donruss	Toronto	$ 0.15
Roberto Alomar	1988	Score (Traded)	San Diego	$ 55.00
Todd Stottlemyre	1988	Score (Traded)	Toronto	$ 2.00
Pat Borders	1988	Score (Traded)	Toronto	$ 1.50
Ed Sprague	1988	Topps (Traded)	U.S. Olympic	$ 0.50
John Olerud	1990	Leaf	Toronto	$ 5.00
Derek Bell	1990	Score (Traded)	Toronto	$ 0.90
Juan Guzman	1991	Fleer Ultra (Update)	Toronto	$ 10.00

Source: **Beckett Baseball Monthly, November 1992.**

Thousands set to run through streets of Gotham Sunday

Aerobic Sports

By Bill Williams

NORTH CONWAY, N.H. — Mick Grant led all comers through the 13.1 rolling miles of the North Conway Half Marathon on Sunday finishing in 1:14:13. Joan Lavoie of Magog, finished 9th in 1:20:25, while Michel Lemieux of Sherbrooke, was 10th in 1:21:25. Joanne Brus was second woman in 1:27:13, chasing Sarah Tabbutt to victory in 1:26:23. Cool conditions were nearly ideal for the race.

NEW YORK IS NEXT

More than 30,000 runners have been accepted through the various lotteries used to select participants for this year's New York City Marathon. Although London may actually host a larger field, no event on the distance calendar can match the pomp and ceremony of Fred Lobow's media spectacle. The five-borough race starts on the Verrasano Narrows suspension bridge. Three of the main road surfaces serve as a staging area. This huge structure begins to vibrate dramatically as a cannon signals the start. Helicopters pummel the air overhead and a crush of bodies stumbles forward through the sea of garments and garbage bags discarded at the last possible moment. Only after a mile has passed is it safe to lift the eyes from the roadway to search for occasional breaks in the wall of shoulders. The legs are eager but there is no space.

The column winds its way off the bridge into Brooklyn. The brakes are still on. As if by magic, various ethnic communities come and go. Different musical presentations assault and then soothe the ears. The pace quickens imperceptibly. Attemps to make up lost time will be repayed with suffering later at the "wall". The halfway point on the Polanski Bridge looks down into the Borough of Queens. Across the East River, the towers of Manhatten rise in welcome. The lonely climb over the 49th Street Bridge is quickly forgotten as the runners descend through the spectators onto First Avenue. Spirits are lifted as the applauding and Sunday morning cocktail set offers its best wishes.

First Avenue is very long. The crowds thin gradually. The buildings deteriorate. Cocktails are replaced by nondescript bottles in brown paper bags. Taunts and jeers oppress the column, already victim to fatigue, heat and dehydration. Many will walk. Many will struggle just to stay in the quest as boom boxes announce the arrival of the winner several miles further on. At the depth of this depression, the Willis Bridge, with its treacherous steel grate flooring, snaps reality back into focus. The Bronx is temporary salvation. The crowds return. Encouragement comes in the form of kindly oler ladies who select a walking hero at random, rush out to offer cut oranges and sponges, and then follow along for a mile or two until the athlete starts to respond and resumes the challenge.

The course along Fifth Avenue seems to head downhill back into Manhatten. In the distance, the Empire State Building beckons majestically. Endless red and green traffic lights pass slowly until a rising turn to the right heralds the final segment. Sympathetic crowds narrow the route through Central Park. The hills come and go. The legs are numb now. The noise is deafening along Central Park South as hundreds of policemen hold back well-wishers. Cramps and blisters are forgotten. The grassy stretch needs a careful step or two and then into view come the banners and scaffolding at the Tavern on the Green. An occasional relative can definitely be heard above the din among the masses in the grandstands. Energy from nowhere powers the final climb to finish. The clock is frozen in memory. The marathon is done.

Instant friends are made in the chutes. Competitors, volunteers, and first aid teams will all form part of lasting memories of the grand occasion. The 83-year-old who finished just ahead will be a lifelong idol. Good luck to those who make the trip. Keep an eye out for Fred in this years race.

COMING EVENTS

October 31 — *Essex 50 Miler, 10 Miler* — Essex Elementary School, Essex, Vt. — 7:30 a.m., 10 a.m. — Bill Everett, (802) 879-1687.

November 1 — *NYC Marathon* — 11 a.m. — New York Road Runners Club, 9, E-89th St., New York, N.Y., 10128 — (212) 860-4455. (Live TV coverage from 11 a.m. on ABC)

November 7 — *Juniper Hill 12 k*, Barre, Vt. — 10 a.m. — Bob Murray, (802) 476-4328.

December 6 — *CAPS 8k* — Centre Sportif de l'Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Que. — 11 a.m., ($8) — Yves Champagne, (819) 569-4557.

Please send notices of events, results and comments to: Bill Williams, 1574 Mystic Road, Bedford, Que., J0J 1A0, Phone or Fax 514-248-7273.

Sports

the Record

Lady Cougars set for big challenges

By Ian MacDonald

LENNOXVILLE — The Lady Cougars basketball team is short on size but long on talent this year as they get set to take to the court for their first league game here Friday evening.

With the tallest player on the team at five foot eleven in a league where some players are six foot two or three, Lady Cougars coach Daniel Jacques said Thursday his team will have to make up for their relative lack of height by aggressively pressuring the opposition.

"We'll be exciting to watch because of that," said Jacques. "We'll use the full-court press a lot, have a lot of one-on-one defence, that sort of thing. We can't afford to let the other teams set up their offence."

In his first year as head coach of the Lady Cougars after five seasons as an assistant, Jacques said he has a difficult task ahead choosing his starting five. He said because the seven rookies joining the five returning players this year all have the talent to make it to first string, he will most likely rotate starting positions, especially in the first few game of the season.

"The team is well-balanced," said Jacques. "We've lots of experience but the rookies can step on the floor and play well also."

Returning players include co-captains Lori Gear (see box) and Julie St. Cyr, Stephanie Fong, Carol-Ann Caron and Katia Guay.

Rookies include Sara Wark of Lennoxville, Marie Bibeau, Annie Trudeau, Chantale Pellicano and Maryse Viens, all of Sherbrooke.

Viens brings to the Lady Cougars her experience on the Quebec provincial team this past summer.

"The rookies helped us out a lot at three weeks ago at our tournament at Laval (University)," said Jacques.

Champlain came away from the tournament with a 3-1 record, losing only in the final to the Ahuntsic College Indiennes, the top-ranked collegeiate team in the country.

"We came out of that tournament with a lot of confidence in what we can do for the season," said Jacques, adding the team was down by only three points to the best team in the country going into the final 30 seconds of the final before losing by eight, 60-52.

Ahuntsic has not lost a league game in the past three seasons and is expected to continue their domination of the nine-team league this year. Jacques said John Abbott College will likely finish in second.

"After that it's a fight for the playoffs," said Jacques.

Champlain's first game Friday is against the Victoriaville Vulkins, the team Jacques said the Lady Cougars will most likely have to beat for the fourth and final playoff spot.

"If the rookies continue to develop their skills over the year, I'm very optimistic about the playoffs," he said.

Gaiters beat blahs, ready for Gee-Gees

By Shawn Apel

SHERBROOKE — The Bishop's Gaiters would obviously like some playoff fame and glory in the weeks to come.

But first, on Saturday, they will have to beat the Ottawa Gee-Gees, the team that gave them the most trouble during their perfect 7-0 regular season.

The last time the Gee-Gees visited Coulter Field, Oct. 11, they surged in the second half and came within a yard of tying on a two-point conversion with no time left. The Gaiters escaped with a 25-23 win.

In that game, the Gaiters offence faltered badly, and a tired defence was left on the field longer than it should have.

That was during the Gaiters' self-confessed "blahs" when their intensity was down, first against the Gee-Gees and then a week later in another narrow win against the Redmen.

Things are better now, the Gaiters promise. They feel the intensity has returned and they point to a 26-0 win over the Concordia Stingers last week as proof.

There is more good news for the Gaiters. Ottawa was only 2-4-1 this season, losing 49-15 to Queen's in their last regular season game, so the Gee-Gees are the clear underdogs.

Still, the Gaiters realize they can't take any game for granted at this stage of the season.

"Every game might be our last game," said veteran tackle Christian Daigle, though he made it clear he doesn't want the season to end just yet.

"We want to finish the right way," he said.

With many veterans playing in their last games of their university career this year, there is a sense they want to go just as far as they can.

They also want to erase the lingering bad taste from losing a heartbreaker to Queen's in the playoffs last season.

Meanwhile Steve Clarke, the Ottawa quarterback who almost caused the Gaiters' hearts to break a few weeks ago, could face Bishop's again.

Clarke was injured on the frantic last play against the Gaiters, but dressed for last week's loss to Queen's.

* * *

Gaiters head coach Ian Breck said the four-year suspension handed down to Ottawa's Mike Lussier this week is fair.

Lussier seriously injured Carleton punt returner Rob Dunn in a game last month.

"For all intents and purposes, it's a lifetime ban," Breck said, reacting to suggestions Lussier should have been barred for life.

"I think if you sit down and give it some thought, (the ruling) sends a very strong message."

Breck hastened to point out the last game between the two teams had been clean, with Ottawa being penalized only three times.

"It was a straight-up football game," Breck said.

Breck hastened to point out the last game between the two teams had been clean, with Ottawa being penalized only three times.

"It was a straight-up football game," Breck said.

The Gee-Gees are back here against the Gaiters Saturday at 1. McGill travels to Queen's for the other conference semifinal game.

Cougars hope to win big against Vanier

By Ian MacDonald

SHERBROOKE — Although the Champlain Cougars are assured a spot in post-season play after Saturday's game against the Vanier Cheetahs, their post-season future is still up in the air.

Champlain, Beauce-Appalaches, and Vanier could all finish the regular football season with identical 5-3 records if the Cougars defeat the Cheetahs this Saturday, which means how well the Cougars do against Vanier will determine where and against whom they will play in the playoffs.

Points for and against will decide final rankings in the event of a tie.

"We'd like to beat Vanier by at least 10 points," said Cougar coach Tony Addona Thursday. "We'd like to meet Beauce here and let Vanier and Vieux-Montréal fight it out."

To do that the Cougars' suddenly revived defense will have to keep up the play they have shown while winning their last two games.

"The defence has to play well," said Addona emphatically. "They've been playing much, much better lately and will have to keep that up."

The Cougars have bounced back from a two-game slide mid-way through the season and according to Addona have regained a lot of confidence in doing so. While the two losses in a row corresponded with the team losing the services of Howard Benjamin for the rest of the season due to a broken ankle, Addona said his players were just going through a period of "finding themselves."

"We just lost our confidence for a while," said Addona, "but we were never a bad team during those games. We were never blown away."

The Cougar defence will once again have to contend with the game-breaking running of Tim Biakabutuka, second in the league in rushing with 1100 yards in 128 carries over seven games for an average of just under nine yards per carry.

Biakabutuka burned the Cougars with a 70-yard touchdown on a draw play the last time the two teams met.

Offensively Addona said the Cougars will once again be obliged to mix up their attack to prevent the opposition defense from crowding the line expecting the run.

The Cougars' passing game has been less than spectacular all season and especially in the last couple of games, but then again the CEGEP AAA league is not exactly blessed with stellar quarterbacking this year.

With a completion percentage of only 34 per cent Mark Royale is still in fourth place in the league in terms of yards passing, completing 31 of 89 for 533 yards.

Game time is 1:00 p.m. Saturday at Vanier College in St-Laurent.

CEGEP AAA Football

STANDINGS

	G.P.	W.	L.	T.	For	Against	Pts.
Vieux-Montréal	7	6	1	0	204	119	12
Vanier	7	5	2	0	182	099	10
Beauce-Appalaches	8	5	3	0	190	128	10
Champlain-Lennoxville	7	4	3	0	183	148	08
Marie-Victorin	7	3	4	0	178	147	06
John Abbott	7	2	5	0	108	191	04
André-Grasset	7	0	7	0	081	294	00

THIS WEEKEND'S GAMES

Marie-Victorin at John Abbott
Champlain-Lennoxville at Vanier
Vieux-Montréal at André-Grasset

Nords end Garden losing streak

NEW YORK (AP) — Andrei Kovalenko scored twice as the Quebec Nordiques ended an eight-game losing streak Thursday at Madison Square Garden, beating the New York Rangers 6-3.

Mike Ricci, Kerry Huffman, Steve Duchesne and Owen Nolan also scored for Quebec.

Scoring for the Rangers were Mike Gartner, Brian Leetch and Mark Messier.

Despite two assists for goalie Mike Richter, the Rangers lost at home for the first time this season (5-1-1), while Quebec picked up its third road victory, one more than last season's total.

It was Quebec's first victory at Madison Square Gardens since Jan. 23, 1986.

Kovalenko put Quebec ahead for good at 11:22 of the second period at the end of a twice-deflected shot. Gino Cavallini's backhand shot from the left circle hit off the skate of New York defenceman Jeff Beukeboom and then off Kovalenko's skate and into the net.

Messier cut the deficit to one on a 40-foot slap shot at 8:09 in the third, extending his point-scoring streak to nine games. But later, Kovalenko and Huffman scored 42 seconds apart to close out the Nordiques sixth victory this season. Last season, Quebec didn't get its sixth victory until Nov. 30.

Luc Robitaille, Jari Kurri and Darryl Sydor scored for Los Angeles, which fell to 6-4-1 and has won once on a six-game road trip that ends Saturday in Hartford. Kelly Hrudey made 27 saves for the Kings.

The Kings had defeated the Bruins 8-6 in Los Angeles on Oct. 17.

Kvartalnov, a Russian who played in the International Hockey League last season, opened the scoring off a pass from Ruzicka as the teams played with four men each with 7:32 gone in the first period.

Robitaille tied it 77 seconds later when a shot from Sydor bounced off the boards behind the Boston net and right to Robitaille for an easy tap in. It was his eighth goal of the season.

Kvartalnov knocked in the rebound of Ruzicka's shot on a power play at 15:28 of the first period to give the Bruins the lead for good.

The Bruins got two goals off only seven shots in the second period.

Bruins 8 Kings 3

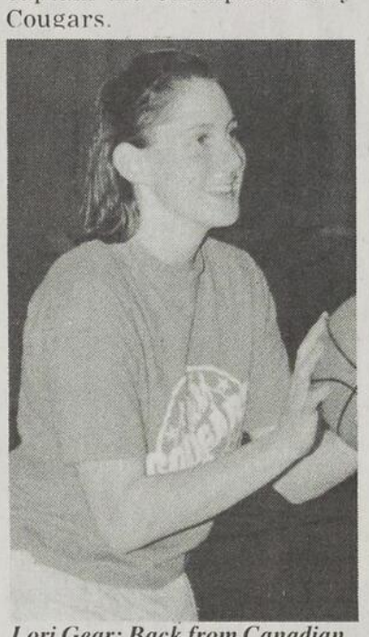
BOSTON (AP) — Adam Oates scored three times and Vladimir Ruzicka and Dmitri Kvartalnov added two apiece as the Boston Bruins avenged their only defeat this season with an 8-3 victory Thursday over the Los Angeles Kings.

Kvartalnov, a rookie who has 10 goals this season and at least one point in each of the Bruins' nine games, scored twice in the opening period. Ruzicka, who also had three assists, scored twice in the third.

Dave Poulin added a goal for Boston, which improved to 7-1-1 and regained first place in the Adams Division by a point over idle Montreal. Andy Moog stopped 24 shots for the Bruins.

Gear back as leader after exciting break

LENNOXVILLE (IM) — After a busy summer in Toronto with the Canadian national junior women's basketball team, Lori Gear is back to co-captain the Champlain Lady Cougars.



Lori Gear: Back from Canadian national junior team.

She said her summer with the national team has given her a lot of training and experience to pass on to the younger players on the team.

"It was fantastic...an amazing experience," said Gear. "I was playing against the top players in the country."

The graduate of Alexander Galt who turned 18 over the summer also got to travel while with the national team.

The Canadian junior women went to Colorado Springs in mid-August to play against the U.S. national junior team and from there to Mexico City to compete in the Tournament of the Americas.

Playing at her usual position of point guard, Gear was the junior team's top scorer with 12 points against the United States in their first game of the tournament. The Canadian team left Mexico with a 3-2 record.

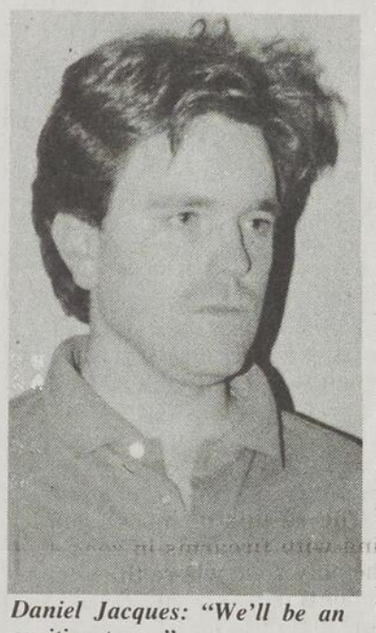
"She's ranked the best player in the province — and I say that without pretense," said Lady Cougar coach Daniel Jacques. Jacques said he offered Gear some time off at the start of the year to recover from her hectic summer schedule, but said she jumped into this year's training sessions full of energy and enthusiasm.

"I think we've got a good, close group of players this year — on and off the court," said Gear. "We'll be very competitive with the other teams and should finish right up there."

Despite the wide range of colleges and universities which would welcome a basketball player of her calibre, Gear chose to return for a second year at Champlain so she can be close to home and take the time to make a better choice for university.

Gear said she wants to take physical education and eventually go into sports psychology. She is considering the University of Vermont in Burlington and also Laurentian University in Sudbury.

"I'm looking for a good balance of academics and athletics," she said. "That's hard to find."



Daniel Jacques: "We'll be an exciting team."

CHAMPLAIN COLLEGE 1992-93

Lady Cougars Basketball

SCHEDULE

OCT. 10-11
@ UNIVERSITY of LAVAL TOURNAMENT

OCT. 17-18
@ FBBQ TOURNAMENT

FRI. OCT. 30 6:30 P.M.
VICTORIAVILLE

FRI. NOV. 6 7:00 P.M.
MAISONNEUVE

FRI. NOV. 13 7:00 P.M.
JOHN ABBOTT

FRI. NOV. 20 7:00 P.M.
@ VANIER

FRI. NOV. 22 1:00 P.M.
AHUNTSIC

SUN. NOV. 29 1:00 P.M.
@ MONTMORENCY

WED. DEC. 2 5:30 P.M.
@ JOHNSON STATE COLLEGE (Johnson, VT)

SAT. DEC. 5 1:00 P.M.
DAWSON

FRI. DEC. 11 7:00 P.M.
@ STE. FOY

SAT. JAN. 16 11:00 A.M.
@ NORTH HAMPTON CC (Randolph Ctr, VT)

FRI. JAN. 22 7:00 P.M.
@ MAISONNEUVE

SUN. JAN. 24 1:00 P.M.
JOHNSON STATE

FRI. JAN. 29 7:00 P.M.
@ JOHN ABBOTT

FRI. FEB. 5 7:00 P.M.
VANIER

THURS. FEB. 11 7:00 P.M.
@ AHUNTSIC

SUN. FEB. 14 1:00 P.M.
MONTMORENCY

THURS. FEB. 18 8:00 P.M.
@ VICTORIAVILLE

SUN. FEB. 21 1:00 P.M.
@ DAWSON

FRI. FEB. 26 7:00 P.M.
STE. FOY

MARCH 6-7
PROVINCIAL CHAMPIONSHIPS
@ STE. FOY

MARCH 17-20
NATIONAL CHAMPIONSHIPS
@ BREIRCREST BIBLE COLLEGE
Caronport, Sask.

Canadian pair in tennis semi-finals

STOCKHOLM (CP) — Canadians Grant Connell and Glenn Michibata rallied for their second comeback win in 24 hours Thursday night to gain a semi-final berth in the Stockholm Open tennis tournament.

Canada's unseeded pair, locked in a struggle to climb two world ranking spots to No. 8 in order to qualify for the ATP Tour world doubles final next month, ousted the No. 4 seeds, Dutchman Tom Nijssen and Cyril Suk of Czechoslovakia, 3-6, 7-5, 6-4.

The Canadians had a 4-2 lead in the final set against Nijssen and Suk, but saw it start to slip before they rallied for a comeback and the victory.

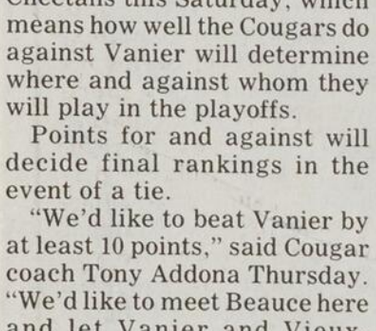
"After 4-2 we both played a tight game on Glenn's serve," said Vancouver's Connell. "He was tight on the volleys and I missed an overhead."

ENJOY ONE OF THE HIGHEST FORMS OF ENTERTAINMENT

The WONDERFUL WORLD of HORSES®

ROYAL LIPIZZANER STALLION SHOW™

The Lipizzaner Stallions are horses of nobility — the ultimate expression of an art form which dates back to the 16th century. These magnificent stallions perform acrobatic maneuvers that no other breed of horse can equal. And now, they are here for all to appreciate. Don't miss this rare chance to see them perform, including their AIRS ABOVE THE GROUND. They have, after all, been practicing for the last 400 years.



SUNDAY • NOV. 8
ONE SHOW! • 2:00 PM
PALAIS DES SPORTS
SHERBROOKE
TICKETS AT:
PALAIS DES SPORTS
CHARGE BY PHONE
(819) 821-5850*
GOOD SEATS AT THE DOOR!
* Subject to service charge

Woolco

ARE 144 DAYS

LADIES' & CHILDREN'S

LADIES' SLIP White, pink or blue. S.M.L. 2/1.44
BOYS' OR GIRLS' UNDERWEAR 4-6X. 2/1.44
LADIES' PANTYHOSE Beige or black. 110 to 140 lbs. 3/1.44
MEN'S SOCKS Black, navy. 10-12. 1.44
LADIES' PANTYHOSE 130 to 160 lbs. 1.44
BABY'S PYJAMAS S.M.L. Choice of styles. 2.44
TUQUE OR SCARF Plain or design. 4-6X. 2.44
LADIES' LEOTARDS Black, navy or grey. XL-XXL. 2.44
LADIES' GLOVES Black, grey or brown. S.M.L. 2.44
GIRLS' SOCKS Package of 5. 6 to 8. 4.44
LADIES' T-SHIRT Polyester/cotton. Plain or print. S.M.L. 5.44
CHILDREN'S JOGGING SUIT Polyester/cotton. 4-6X. 7.44
LADIES' SLACKS Polyester/cotton. S.M.L. 7.44
LADIES' FLEECED PANTS OR SHIRT Polyester/cotton. S.M.L. 7.44
LADIES' NIGHTGOWN Short. With design. S.M.L. 7.44
CHILDREN'S SWEATER WITH DESIGN 100% acrylic. 4-6X. 7.44

MEN'S & BOYS'

MEN'S BOXED BRIEFS Polyester/cotton. S.M.L. 1.44
MEN'S UNDERWEAR Polyester/cotton. S.M.L.XL. 1.44
MEN'S "WATSON" UNDERSHIRT OR BRIEFS Twin pack. S.M.L.XL. 4.44
MEN'S "IMPULSE" T-SHIRT Twin pack. White only. S.M.L.XL. 5.44
MEN'S "SPALDING" BOXED BRIEFS 100% cotton. Choice of colors. S.M.L.XL. 2/5.44
MEN'S SCARVES 100% acrylic. Cashmere look. 2/5.44
MEN'S BOXER SHORTS Polyester/cotton. M.L.XL. 2/6.44
MEN'S TURTLE NECK SWEATER Long sleeves. Polyester/cotton. S.M.L.XL. 7.44

FOOTWEAR

MEN'S SHOE COVERS (RUBBERS) M.L.XL. 9.44
LADIES' "POPSICLE" SLIPPERS Choice of colors. Sizes 6 to 10. 3.44
BOYS' TURTLE SLIPPERS S.M.L. 8.44

BEDDING & SEWING

POLYESTER THREAD Assorted colors. 6/1.44
FABRIC Plain or print. 90 to 150 cm wide. 1.44
"PERIGRINE" YARN 50 grams. 2/1.44
STAINLESS STEEL SHEARS 8½ inches. 1.44
DISHTOWEL FABRIC 55 cm. m. 2.44

BEDDING & SEWING

RUBBER CARPET FOR SHOES 3.44
FACECLOTHS Package of 12. 3.44
BE-COMFI PILLOW Package of 2. 5.44
BATHTOWELS 100 cm x 55 cm. Assorted colors. 2/6.44
100% POLYESTER BLANKET Twin or double. 7.44
SHREDDED FOAM 3 lb. bag. 7.44

HEALTH & BEAUTY

"KLEENEX" FACIAL TISSUES Package of 100. 3/1.44
"MACLEANS" TOOTHPASTE 100 ml. or 75 ml. 2/1.44
"MERIT" LIQUID SOAP 700 ml. 1.44
"STAYFREE" SANITARY PADS Maxi. Box of 32. 2.44
"MERIT" AIR FRESHENER 170 grams. 3/2.44
"FINAL NET" HAIRSPRAY 300 ml. 2.44
"IVORY" SOAP BARS Package of 6. 540 grams. 2/3.44
"MERIT" MOUTHWASH 1.75 L. 2.44
"AQUA VELVA" GIFT SET 4.44
DECORATIVE BASKET WITH SOAP AND ACCESSORIES 7.44
"MERIT" SHAMPOO OR CONDITIONER 450 ml. 1.44

FOOD

"SWEET RIPE" FRUIT DRINK 25% real juice. Package of 3. 2/2.44
"WOOLCREST" COOKIES 700 grams. Vanilla, chocolate. Duplex. 1.44
"SUPREME" OLIVES 375 ml. 1.44
"SARDO" SOCIAL TEA COOKIES 400 grams. 1.44
"SUPREME" JAM 750 ml. Strawberry, raspberry, marmelade. 1.44
"MONARCH" FROSTING Chocolate, vanilla. 450 grams. 1.44
100% BRAZILIAN INSTANT COFFEE 113 grams. 1.44
"COMET" MILK CHOCOLATE 250 grams. 2.44
"WILLY" DILL PICKLES 1.5 litres. 2.44
"SUPREME" MARASCHINO CHERRIES 375 ml. 2.44
"MONARCH" SPONGE PUDDING 255 grams. Lemon, caramel, apple. 2/1.44
"ADDED TOUCH" SOFT CHOCOLATE 425 grams. 2/2.44
"SUPREME" SWEET MARINATED PICKLES 375 ml. 2/3.44
"FOLGERS" COFFEE For percolators. 976 g. 4.44
"RICH COUNTRY" BUTTER COOKIES 1 kg. 5.44

Best Buys

BREAKFAST: 2 eggs, bacon, roasted potatoes and regular coffee. 2/2.44

MONDAY & TUESDAY TURKEY SANDWICH Served with vegetables and French fries. 3.44

"TURGEON" RAISON BREAD 290 grams. .94

"AQUA" BATH SOAP 900 ml. .94

"LAVO" LIQUID BLEACH 3.6 litres. .94

"VALVOLINE" MOTOR OIL 10W30. 1 litre size. 1.44

CHRISTMAS TABLE SETTING Includes: 1 tablecloth and 10 napkins. 1.94

"LA CAMPAGNARDE" TOURTIERE 400 grams. 2.04

LADIES' PANTYHOSE 160 to 200 lbs. 2/2.44

ASSORTED CUSHIONS 6.44

"WHITE SWAN" PAPER TOWELS Package of 12. 3.94

"ABC" POWDER LAUNDRY DETERGENT 8 litres. 4.94

SET OF SOCKET WRENCHES 40 pieces. 4.44

LADIES' OR MEN'S SOCKS Package of 10. White only. 8.04

FUJI TELEPHONE 9.44

HOUSEHOLD ARTICLES

"WIZARD" AIR FRESHENER 2/1.44
CAKE PAN Medium or large. 3/1.44
KITCHEN GARBAGE BAGS Package of 15. 3/1.44
"WINDEX" WINDOW CLEANER 900 ml. 1.44
FOAM GLASSES Package of 100. 1.44
"SWEETHEART" FABRIC SOFTENER 3.6 litres. 1.44
"STUART HOUSE" ALUMINUM FOIL 12" x 25'. 2/1.44
ASSORTMENT OF SPONGES Choice of sizes. 1.44
ALUMINUM PIE PLATE Package of 7. 2/2.44
FREEZER BAGS Box of 20. 3/2.44
"WOOLCREST" WAXED PAPER 100 feet. 2/2.44
"OLD DUTCH" SCOURING POWDER 500 grams. 3/1.94
"WOOLCREST" SANDWICH BAGS Box of 100. 3/2.44
OUTDOOR GARBAGE BAGS 24 x 26". Box of 40. 2.44
"ELECTROSOL" DISHWASHER POWDER 1.4 kg. 2.44
"GLAD" PLASTIC WRAP 30 meters. 2/2.44
"JAVEX PLUS" DESINFECTANT 1.8 litres. 2.44
"CARPET FRESH" CARPET DEODORIZER 400 grams. 2.44
"VIM" CREAM CLEANER 500 ml. 2.44
"MR. CLEAN" ALL-PURPOSE CLEANERE 800 ml. 2.44
MOTHBALLS Box of 2/3.44
"HERTEL" CONCENTRATED CLEANER Wash and shine. 800 ml. 3.44
"HERTEL PLUS" ALL-PURPOSE CLEANER 1 litre refill or 700 g. trigger. 3.44
"BOUNCE" FABRIC SOFTENER SHEETS Box of 35 sheets. 3.44
"LESTOIL" ALL-PURPOSE DESINFECTANT 800 ml. 3.44
"JUBEELE" TOILET PAPER Package of 24. 4.44
"JAVEX" LAUNDRY STAIN REMOVER 2/4.44
"PINE SOIL" DESINFECTANT 800 ml. 2/5.44

CHRISTMAS ARTICLES

CHRISTMAS BOWS Package of 10. 1.44
BOXES FOR CHRISTMAS PACKAGES Choice of sizes. 1.44
CANDY CANES Package of 18. 1.44
CHOCOLATE SANTA CLAUS Package of 4. 1.44
OUTDOOR CHRISTMAS LIGHTS Package of 6. (Replacement) 3/2.44

CHRISTMAS ARTICLES

CHRISTMAS WRAPPING PAPER Jumbo size. 36 x 168". 2.44
CHRISTMAS SPONGE PAPER 100 sheets. 3/2.44
CHRISTMAS TAGS Package of 60 or 100. 2/2.44
CHRISTMAS JUJUBES 908 gram package. 2.44
GREETING CARDS Package of 36. French or English. 3.44
CHRISTMAS WRAPPING PAPER 6 roll package. 30" x 720". 4.44
CHRISTMAS DECORATIVE BASKET With snacks. 7.44
OUTDOOR LIGHT STRINGS 25 lights. 7.44

CAMERA

"POLAROID" 1 + 1 FILM 24 exposure. 2.44
CHECKERS GAME Includes board and 24 checkers. 3.44
ADULT JIGSAW PUZZLES 1500 pieces. 5.44
PHOTO ALBUMS 80 pages. 5.44
"MEMOREX" AUDIO TAPE Package of 5. 5.44
"VILLAGE DE NATHALIE" GAME 2 to 4 players. 6 years and older. 7.44
TDK 120 VIDEO TAPE 7.44
"WHEEL OF FORTUNE" GAME Ages: 7 to 12. 2 to 4 players. 8.44

HARDWARE, GARDENING

CAT LITTER 10 lbs. 1.44
"FLORAL" SOIL 17 litre bag. 1.44
"TUCK TAPE" MASKING TAPE 24 mm x 55 m. 2/1.44
ASSORTMENT OF HANDYMAN'S TOOLS 2/2.44
CLEAR PLASTIC TAPE 48 mm x 50 m. 1.44
PLASTIC COVER-IT 10' x 25'. 4.44
WILD BIRD FOOD 9 kg. 4.44
ICE SALT "BOMIX" 10 kg. 2.44
DOOR MIRROR (UNPAINTED FRAME) 12" x 48". 8.44

SMOKE SHOP

PACKAGE OF 2 "BIC" LIGHTERS 1.44
DECORATIVE PORCELAIN MASK 1.44
CHRISTMAS WATER BALLS 2/1.44
CHRISTMAS CUP 10 ounces. 1.44
"WOOLCO" TUBES Box of 200. 5/5.44

AUTOMOTIVE

CAR SEAT CUSHIONS 3.44
WOODEN BALL SEAT 5.44
"OSKAR" SNOW BRUSH 2 positions. 8.44

Monday & Tuesday Woolco **More specials in store!**

Sale prices effective for 2 days only or while quantities last. We reserve the right to limit quantities. No rainchecks.

Woolco
LES TERRASSES Rock Forest
4857, Boul. Bourque, Rock Forest

HOURS: MON., TUES.: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.
WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY: 9:30 a.m. to 9:00 p.m. SATURDAY: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
GARAGE: MON., TUES. & WED.: 8:00 a.m. to 5:30 p.m.
THURSDAY & FRIDAY: 8:00 a.m. to 9:00 p.m. SATURDAY: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
GARAGE: For appointment - 564-7443